Prèkè

Jammer dat er in de Staten geen onderstand-trekkers zitten

Amigoe

101STE JAARGANG — NO.: 300

VRIJDAG 28 DECEMBER 1984

VANDAAG

Nieuws in vogelvlucht

NEW DELHI — Bij het stembusgeweld in India vielen gisteren zeker 8 doden en tientallen gewonden. In totaal vielen er al 33 doden en 250 gewonden. Toch acht men het een betrekkelijk rustig verlopen stembusdag. Vandaag wordt de verkiezing afgesloten. De Congrespartij van premier Gandhi lijkt zeker van een overtuigende zege.

*****

SHTOURA — Bij bomontploffingen in de door Syrie beheerste Centraallibanese stad Shtoura vielen 2 doden en 10 gewonden. Onder meer was er een bom bij een Baathpartij-kantoor. Er kwam een functionaris van het door Syrie gesteunde Palestijnse Volksstrijdfront om.

*****

PARIJS — Singapore stapt per 31 december 85 ook uit de Unesco, samen met Engeland. Singapore hechtte al jaren geen belang meer aan dit lidmaatschap.

*****

WARSCHAU — De Warschaupactleiders komen medio januari bijeen in Bulgarije vlak na de SU-VS-besprekingen in Geneve. Het is een bijeenkomst waaraan doorgaans de partijleiders deelnemen, de premiers, de Defensie- en de Buitenland-ministers.

*****

DAMASCUS — Syrie herhaalde gisteren zijn afwijzing van Israels voorwaarden voor zijn terugtrekking en steunt onvoorwaardelijk de Libanese eisen in dezen, aldus Syrie's president Assad aan zijn Libanese collega Gemayel, die voor de 3e maal in 84 Syrie bezocht.

*****

TOKIO — Kampuchea's premier Chan Si (52) is in Moskou overleden, aldus het Japanse persbureau vanuit Hanoi. Hij werd daar medisch behandeld. Sinds februari 82 was hij premier.

*****

ROME — De aanslag tegen de trein in Italie moest het vertrowuen in de democratie schokken, aldus Binnenland-minister Scalfaro in het parlementsdebat. Er wordt bij het onderzoek geen enkele hypothese uitgesloten zoals de mogelijkheid van de neo-fascisten, de Rode brigades, internationale terroristen en een verband met de drugsmafia. De begrafenis van de slachtoffers werd bijgewoond door president Pertini en duizenden landgenoten.

*****

JOHANNESBURG — ANC-oprichter Mandela heeft verbanning naar een thuisland afgewezen. Hij kreeg in 64 levenslang wegens steun aan de communisten. Ook andere ANC-leiders hebben een dergelijke verbanning afgewezen.

*****

KABUL — Bij de 5e verjaardag van de SU-interventie in Afghanistan heeft Kabul dit optreden verdedigd. De SU werd de grote vriend genoemd welke te hulp kwam om het land te redden van contra-revolutionairen. Volgens de Pravda neemt «de imperialistische inmenging» in de binnenlandse zaken van Afghanistan voortdurend toe. Het Westen dacht aan de 5e verjaardag van de SU-bezetting, de Pravda had aandacht voor de 20e verjaardag van de communistische partij.

*****

BANGKOK — Kampuchea-rebellen hebben na felle gevechten met Vietnamezen hun kamp gedeeltelijk terugveroverd. Men verwacht een Vietnamees offensief tegen het kamp. Er zijn ondertussen door dit geweld weer eens 60.000 Kampucheanen naar Thailand gevlucht.

*****

TORUN — Hoofdverdachte Piotrowsjki in de moord op Solidariteits-pastor Popieluszko, die samen met 3 andere veiligheidsagenten voor de rechtbank staat in Polen, zei dat hij gehandeld had in een toestand van haat en beroepsmatige frustratie. Er worden in dit proces 22 getuigen gehoord. Het vonnis wordt op 21 januari verwacht. De daders rekenden op steun van hun superieuren en dachten beloond te zullen worden voor hun daad, aldus de aanklager.

*****

MANILLA — Een kritische radiocommentator tegenover het Marcos-bewind op de Filippijnen is doodgeschoten toen hij uit zijn auto stapte. Hij had daarvoor zijn programma gepresenteerd. De 2 daders ontkwamen in een taxi. Villordon, tevens advocaat, was de 6e journalist die de laatste tijd bij een aanslag omkwam. Ook loco-burgemeester Siua van Lapuyan is door onbekenden vermoord. Hij behoorde tot de oppositie en was meerdere malen met de dood bedreigd.

*****

ISLAMABAD — Tientallen politieke activisten zijn in noord Pakistan opgepakt. Ook in voorgaande dagen werden oppositeileiders aangehouden op grond van de Nationale veiligheidswet.

*****

WILLEMSTAD — Deze week ving bij Barbara Beach de onderhand bijna traditionele "Eindejaars-race 1984" voor zeiljachten aan. Als eerste traject werd naar de baai van Cas Abao gezeild. Op de foto een aantal jachten voor anker te Cas Abao, alvorens het traject naar Westpunt en terug voerde. Vandaag wordt er terug gezeild naar de finish op Barbara Beach. De "Eindejaarsrace 1984" wordt georganiseerd door [illegible] voor medewerking ontvangt van practisch alle watersport-verenigingen op het eiland. Met de coördinatie is Ivo van Dooren belast. (Foto Joseph Stern)

Liefde voor land en volk

NEW DELHI — Niets is in staat mijn liefde voor mijn volk en mijn vaderland te overwinnen, geen kracht is sterk genoeg mij van mijn plannen af te houden en om mijn streven te dwarsbomen het land vooruit te brengen, zo staat in een met de hand geschreven brief van de onlangs vermoorde Indiase premier Indira Gandhi. Daarin heeft zij het over het feit dat er mensen zijn die bang zijn dat zij het slachtoffer wordt van een gewelddadige aanslag. Het Indiase weekblad Blitz dat in Bombay verschijnt publiceerde de brief. Er werd geen datering bij vermeld.

Protest tegen dienstplicht in Nicaragua

MANAGUA — In het Nicaraguaanse plaatsje Nagarote op vijftig kilometer van Managua hebben tientallen ouders met machetes en stokken en stenen gewapend geprotesteerd tegen de verplichte militaire dienst van hun zonen. Het kwam tot botsingen tussen demonstranten en militairen, waarbij aan beide kanten gewonden vielen. De militaire dienstplicht werd ingevoerd in oktober 1983. De militairen waren met vijftien vrachtwagens aangevoerd en moesten de dienstplichtige jongelui meenemen. Daartegen verzetten zich de ouders.

Dambreuk in Peru: 20 doden

LIMA — Bij een stuwdambreuk in Peru zijn zeker twintig mensen omgekomen. Een dorp werd door het water overspoeld. Het ongeluk gebeurde op 240 kilometer van de hoofdstad Lima. Na de breuk werd het mijnwerkersdorp San Vicente overdekt met een metersdikke laag modder. Dit alles gebeurde in de Kerstnacht maar donderdag pas bereikte het bericht de hoofdstad. De slachtoffers zijn in hun slaap verrast. De ramp voltrok zich na veel regenval.

Eerste-moeilijke hobbel genomen

Opec eens over controle commissie voor afspraken

GENEVE — De Opec heeft de eerste moeilijke hobbel genomen op zijn ministersconferentie in Geneve: alle dertien landen zijn het eens over een controlecommissie welke toezicht moet houden op de nakoming van de prijs- en productie- afspraken. Vandaag stemden Nigeria en Ecuador ermee in. Men is nu begonnen met de bespreking van de prijzenkwestie, waarbij de basisprijs hetzelfde blijft maar de differentiatie naar oliesoort gewijzigd wordt.

Voor het opzetten van een controlesysteem waren gisteren al elf van de dertien leden van de Organisatie van olie-exporterende landen te vinden. Ecuador en Nigeria lagen nog wat dwars. Ecuador moest nog laten uitmaken door juristen of een dergelijk constrolesysteem zijn souvereiniteit niet aantastte. Het antwoord daarop was kennelijk ontkennend. Moeilijker lag het met Nigeria dat langzamerhand een enfant terrible binnen de Opec wordt. Dit land ging eerder al mee met Engeland bij het verlagen van zijn olieprijs en stelde nu als voorwaarde voor zijn fiat voor de controle een verlaging van zijn olieprijs. Buiten de vergadering om is er de nodige druk op Nigeria uitgeoefend welke niet zonder resultaat bleef. Vooral Saoedi Arabie en Kuweit wilden invoering van controlemaatregelen. Uiteindelijk is dit onderdeel van de conferentie geklaard.

De andere hobbel voor de Opec is de prijzenkwestie. Tot heden toe wordt voor de zwaarste kwaliteit olie de laagste prijs betaald. Dit heeft als gevolg gehad dat de industrielanden hun raffinaderijen en hun apparatuur aanpasten aan het gebruik van de zwaardere olie terwijl men ook kans zag uit deze zware olie dezelfde producten te verkrijgen als uit de duurdere lichtere olie. Landen als de Verenigde Arabische Emiraten en Nigeria beschikken over de lichte olie welke men dus moeilijker kwijt raakt. De VAE vindt de prijsverschillen veel te groot. Ook deze kwestie ligt niet zo gemakkelijk. Men heeft er goede hoop op dat men ook uit dit probleem komt.

Naast al deze verwikkelingen zit de Opec ook te kijken met een andere ontwikkeling. Zijn greep op de olie-situatie wordt steeds minder. Zorgde men aanvankelijk voor 65 procent van alle olie welke er over de wereld werd gebruikt, dit aandeel is geslonken tot 35 procent. Navenant is de invloed van het olie-kartel geslonken. Dit blijkt wel uit het feit dat de belangstelling van de kant van de pers voor het Opec gebeuren tanende is.

Venezolaan in SU op vrije voeten

CARACAS — De Venezolaan Jose Luis Martinez die tot vier jaar gevangenisstraf was veroordeeld in Moskou heeft na bemiddeling van zijn ambassade in de Sovjet Unie vrijstelling van straf gekregen. Hij wordt dezer dagen terug verwacht in Caracas.

MODERNISERING STRIJDKRACHTEN KOST HONDERDEN MILJOENEN

Marine beschikt over 32 Exocet-raketten, Pacific-basis in pen

Verzet groeit tegen grote defensie-uitgaven Bogota

BOGOTA — De kritiek neemt toe in Colombia tegen de modernisering van de strijdkrachten. Colombia is namelijk druk doende zijn defensie-apparaat te moderniseren, in welk project miljoenen dollars gestopt worden. Voor de strijdkrachten is dit niet iets dat in tegenspraak is met de moeilijke economische toestand van het land. De legerleiding wijst op zijn drievoudige taak: het onderdrukken van opstandelingen, de strijd tegen de handel in verdovende middelen en de verdediging van de souvereiniteit. Een van de betwiste vernieuwingen is het aanschaffen van de Exocet-raketten.

In het kader van een vijfjarenplan worden de marine en de infanterie geheel gemoderniseerd. De marine wordt voorzien van vier korvetten welke beschikken over 32 Exocet-raketten, die furore maakten tijdens de Malvinas oorlog ruim twee jaar geleden. De korvetten zijn gebouwd in West Duitsland en kostten 247.3 miljoen dollar. Dit was mogelijk met een lening van Westduitse particuliere zijde. De Exocet raketten werden gekocht van Frankrijk voor 43,8 miljoen dollar. Volgens perspublicaties is Colombia met deze aanschaf een der belangrijkste Exocet-landen geworden van Latijns Amerika. Voordien werden al vier onderzeeërs aangeschaft in Italie en West Duitsland. Inclusief deze aanschaf is door Colombia in de voorbije vijf jaar 400 miljoen dollar uitgegeven aan marine-materieel.

Dezer dagen heeft president Belisario Betancur met Zweden een overeenkomst getekend voor de aanleg van een marinebasis aan de Golf van Malaga in het Pacific-gebied. De kosten daarvan worden nu begroot op 150 miljioen dollar. Bij die gelegenheid wees de Colombiaanse president er op dat de aanleg van deze basis noodzakelijk is, niet alleen vanuit militair strategische overwegingen maar de bouw is ook belangrijk in het kader van de ontwikkeling van het uitgebreide kustgebied dat achtergebleven is ondanks zijn minerale rijkdommen en dan speciaal aan goud.

Bij de strijdkrachten wil men geen kritiek horen op deze opmerkelijk grote defensiekosten voor een land dat door geen enkel vijandig buurland wordt bedreigd. Volgens de legerleiding gaat het hierbij slechts om het vervangen van verouderd materieel. Hierbij valt op dat de marine bij deze miljoenenregen het beste aan zijn trekken komt. Naast de genoemde voorzieningen is de vloot verrijkt met twee schepen voor oceanografisch onderzoek. De tijd dat de marine zich moest behelpen met afdankertjes van de Amerikaanse marine uit de tweede Wereldoorlog lijkt heel ver weg. Het landleger is verder versterkt met moderne lichtere tanks, welke in Brazilie gebouwd zijn en ook met nieuwe artillerie en andere lichtere bewapening. De luchtmacht welke slechts een paar Mirage- toestellen had van het vorige decennium werd onlangs uitgebreid met Israelische toestellen voor troepentransport en met Amerikaanse oefenvliegtuigen. Ook helicopters zijn aangeschaft welke voorzien zijn van boordbewapening. Het gaat om helicopters welke door de Verenigde Staten in de Vietnamese oorlog zijn gebruikt en welke geschikt zijn voor guerrilla- bestrijding.

De staatstelevisie maakte laatst bekend dat bij een aantal regeringsbesluiten door het ministerie van Defensie het sein op groen is gezet voor een totaal aan investeringen van 492,7 miljoen dollar, wat betreft buitenlandse wapenaankopen. In totaal heeft Colombia, naar schatting in de voorbije vijf jaar aan modernisering van zijn strijdkrachten een miljard dollar uitgegeven. Daarbij blijft men achter bij zijn nabuurlanden Venezuela en Peru.

Het bekend worden van deze cijfers heeft de nodige deining veroorzaakt in Colombia. De kritiek van de kant van het publiek en de pers is niet mals. In een tijd van buitengewone financiele moeilijkheden waarin Colombia zich bevindt wat leidde tot een begrotingstekort van 1.7 miljard dollar voor 1984 acht men een dergelijke goedgeefsheid op defensiegebied volkomen verkeerd. Als gevolg van het grote tekort moeten de belastingen met ingang van het nieuwe jaar worden verhoogd en gaan heel wat producten flink in prijs omhoog. Het verzet werd duidelijk gedemonstreerd door de voorzitter van het Colombiaanse vakverbond CSTC, Gustavo Osorio was persoonlijk door president Betancur uitgenodigd om de plechtigheid bij te wonen van de ondertekening van het conctact met Zweden voor de bouw van de marinebasis. Osorio heeft de uitnodiging afgewezen. In zijn boodschap bij het afzeggen stelde hij dat het CSTC het niet eens is met de bouw van militaire bases, waarmee miljoenen pesos zijn gemoeid terwijl duizenden landgenoten te lijden hebben onder de gevolgen van de recessie en zelfs honger lijden.

Een medewerker van het kinderziekenhuis van Bogota, dokter Vabio Restrepo, klaagde de overheid aan omdat meer dan honderd kinderen die aan kanker lijden gevaar lopen te overlijden binnen afzienbare tijd wegens gebrek aan noodzakelijke geneesmiddelen. Dit door de beperkingen welke zijn opgelegd aan de invoer van medicijnen om deviezen te sparen. Dokter Restrepo dacht dat hij met de kosten van één Exocet-raket welke gemaakt is om te doden en te vernietigen, de gezondheid gedurende een jaar kan garanderen van vele Colombiaanse kinderen. De in bestrijding van kanker gespecialiseerde medicus zei dit tegenover het dagblad El Tiempo.

Ondanks deze kritiek blijft president Betancur volhouden dat Colombia niet deelneemt aan een bewapeningswedloop. Colombia heeft volgens hem geen aspiraties om een militaire mogendheid te worden. Colombia wil een morele mogendheid zijn, zei hij. Maar voorlopig wrijven de legerleiders zich in hun handen over het goede gesternte voor defensieuitgaven.

Wens voor foltervrij Chili valt verkeerd

VS-priester moet land verlaten

SANTIAGO — De Ier Liam Houlihan, een van de twee buitenlandse priesters die afgelopen zondag werd gearresteerd wegens het uitdelen van anti-regerings- pamfletten is donderdag door de Chileense autoriteiten vrijgelaten. Zijn Amerikaanse collega Dennis O'Mara is uitgewezen en werd op een vliegtuig naar het buitenland gezet.

De twee Chileense zusters die zondag samen met de priesters werden gearresteerd zijn inmiddels ook op vrije voeten gesteld. De vier deelden op eerste Kerstdag vóor een kerk Kerstkaarten uit, waarin Chili een gelukkig nieuwjaar werd gewenst zonder folteringen.

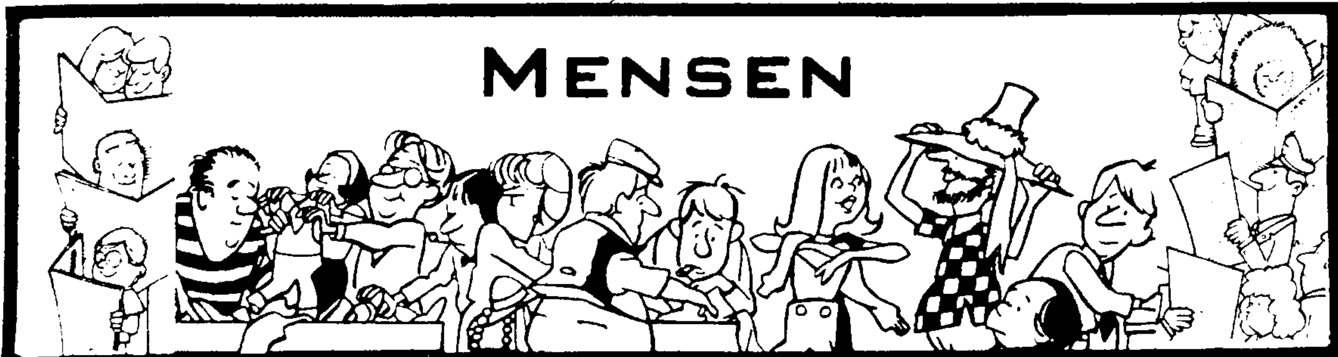
De 48-jarige uit Chicago afkomstige O'Mara heeft zes jaar in Chili gewoond en de afgelopen tijd gewerkt met alcoholici in een arme arbeidersvoorstad van Santiago. Zijn uitwijzing zal de toch al gespannen betrekkingen tussen het bewind van generaal Pinochet en de kerk opnieuw belasten. De kerk in Chili speelt een actieve rol in de verdediging van de mensenrechten.

Nog geen twee maanden geleden verbood de regering Ignacio Gutierrez, een van oorsprong Spaanse priester en leider van de kerkelijke organisatie voor de mensenrechten, naar Chili terug te keren. Volgens de regering hebben Gutierrez, O'Mara en andere priesters deelgenomen aan politieke activiteiten. Deze zelfde reden werd vorig jaar maart ook gegeven voor de uitwijzing van drie andere buitenlandse priesters.

Het protest op eerste Kerstdag was georganiseerd door de „Sebastian Acevedo" anti-marteling beweging. De beweging is genoemd naar een man die zichzelf vorig jaar in brand stak uit protest tegen de weigering van de geheime politie om de verblijf- plaats van zijn vastgehouden kinderen te onthullen. Leden van de beweging, onder wie veel priesters en lekenhulpen van de kerk, hebben ter ondersteuning van hun anti-marteling campagne verschillende demonstraties gehouden voor gebouwen van de geheime politie. De regering heeft de herhaaldelijk geuite beschuldiging dat gevangenen door de geheime politic worden gemarteld steeds ontkend.

In een afscheidsbrief van O'Mara die op het vliegveld voor een menigte van 100 mensen werd voorgelezen door een andere priester, Luis Connaughton, zei O'Mara: "Ik kan niet geloven dat ik vertrek en het doet pijn te vertrekken zonder goedendag te hebben gezegd". In zijn brief zei hij verder: „Wees niet boos. Mijn verplichting aan de waarheid en het leven eiste van mij een verplichting tegen marteling, ongeacht de gevolgen". „Het bevel tot uitwijzing, ondertekend door Jarpa (de Chileense minister van Binnenlandse zaken), zegt dat Dennis O'Mara een persoon is die een gevaar vormt voor de rust in het land", zo voegde hij hieraan toe.

De partij- voorzitter van de Chileense christendemocraten, Gabriel Valdes, heeft het militaire bewind donderdagnacht opgeroepen een dialoog met het volk aan te gaan, om zodoende de democratie in het land te herstellen. Op een pers- conferentie in Santiago noemde Valdes de democratiserings- processen in Argentinië, Brazilië en Uruguay als positieve voorbeelden.





Op Aruba zijn Eric Elias MANSUR, zoon van echtpaar Ruben Mansur en Patricia PETERSON, dochter van Anthony Peterson en Maria Bislip onlangs in het huwelijk getreden. Na de kerkelijke inzegening vond er een geanimeerde receptie plaats in het Concorde Hotel.

* * * * *

De voedingsdeskundige en propagandist van het rauwkostdieet, GAULORD HAUSER, is op 89-jarige leeftijd in de Verenigde Staten aan longontsteking overleden. Hauser, die in het Duitse Tübingen werd geboren, emigreerde op 16-jarige leeftijd naar Amerika. Hij ontwikkelde daar zijn theorie over een uit vers fruit en rauwe groenten bestaand dieet nadat hij van tuberculose genas door zich strikt vegetarisch te voeden. In zijn talrijke boeken adviseerde hij de volgens hem waardeloze bestanddelen in het voedsel weg te laten en deze te vervangen door een proteïne, mineralen en vitaminen bevattend dieet van hoofdzakelijk fruit en rauwe groenten.

* * * * *

De in Amsterdam geboren luchtchemicus PAUL CRUTZEN, thans directeur van het wetenschappelijk onderzoek-instituut Max Planck in het Westduitse Mainz, is door het wetenschappelijk tijdschrift "Discover" in New York gekozen tot wetenschapper van het jaar. Deze eer valt hem te beurt vanwege zijn twee jaar geleden ontwikkelde theorie over de barre winter die zal invallen, als de twee supermogendheden hun kernwapens in de strijd gooien. Het onderzoek van Paul Crutzen leidde ertoe dat de Amerikaanse astronoom Carl Sagan een groep van atmosfeer-deskundigen bijeenbracht om de effecten van een atoom-oorlog meer in detail te onderzoeken. Een groep biologen bestudeerde onderleiding van Paul Erlich de biologische effecten van een atoomoorlog. De conclusie uit beide studies, die eind vorig jaar bekend werden gemaakt, was dat er op het noordelijk halfrond geen overlevenden meer zullen zijn en de beschaving hier geheel vernietigd zal zijn. De nucleaire winter met temperaturen van 20 graden celsius onder nul zou bovendien niet alleen op het noordelijke halfrond blijven hangen. Er zal voldoende rook en stof verplaatst worden naar het zuidelijke halfrond om daar de bodemtemperaturen te laten zakken onder nul.

* * * * *

De sinds 1919 in Mexico levende Guatemalaanse schilder CARLOS MERIDA is onlangs op 93-jarige leeftijd overleden tengevolge van een hersenbloeding. Merida werd met Diego Rivera een van de grondleggers van de grote Mexicaanse muurkunst en was bevriend met Albert Einstien, de toneelschrijver Arthur Miller en de jazzmusicus Duke Ellington. Voordat Merida zich in Mexico vestigde verbleef hij van 1909 tot 1914 in Parijs waar hij het kubisme leerde kennen samen met de uit Nederland afkomstige schilder Kees van Dongen en de Italiaan Amedo Modigliani.

* * * * *

ANTROPOLOGEN in de Sovjetunie zijn doende de stoffelijke resten van een Afghaanse koningin die circa 2000 jaren geleden leefde zodanig te bewerken dat men zich een beeld kan vormen hoe de mensen er toen uitzagen. De vrouw moet ongeveer 20 jaar oud zijn geweest toen zij stierf. Zij droeg een gouden kroon en had een gouden scepter in haar hand. De expeditie vond zes graven uit de periode rond het begin van onze jaartelling en bracht 20.000 gouden sieraden aan de oppervlakte, waarvan vele als meesterstukjes van oude siersmeedkunst beschouwd mogen worden. Na de vondst van de stoffelijke resten is men zich gaan afvragen tot welk etnisch type de koningin behoort. Het mysterie tracht men nu op te lossen door het skelet van de jonge vorstin met gebruik van een speciale methode "bij te werken". Het is mogelijk het gelaat van iemand te reconstrueren met plastische chirurgie, zelf als deze honderdduizenden jaren geleden leefde. De koningin zal binnenkort in het museum te aanschouwen zijn met een gelaat dat europide trekken heeft. Zij heeft een fraai gevormde rechte neus, volle lippen en ronde ogen.

* * * * *

De oudste inwoonster van Nederland, FREDERICA LOUIZA VAN ASSELT-BENKEMPER, is onlangs in de ouderdom van 110 jaar overleden. Mevrouw van Asselt werd op 16 november 1874 in Amsterdam geboren. De 109-jarige Margaretha Eijken heeft nu de fakkel overgenomen. De oudste man in Nederland is de 106-jarige Geerlings. Het voor zover bekend oudste echtpaar wordt gevormd door de heer en Mevrouw Molenaar-Tolsma, woonachtig in Leeuwarden. Zij zijn meer dan 77.5 jaar getrouwd. Het Nederlandse leeftijdsrecord staat op 110 jaar, vijf maanden en 20 dagen.

* * * * *

De gecremeerde resten van een dakloze man die onlangs doodvroor in een park tegenover het Witte Huis worden bijgezet naast andere Amerikaanse oorlogshelden op de nationale begraafplaats Arlington in Washington. De 61-jarige JESSE CARPENTER, die 22 jaar als dakloze door het leven ging, overleed op 5 december toen hij op het Lafayette-plein in de Amerikaanse federale hoofstad doodvroor. Hij was drager van de bronzen ster, een onderscheiding die hij kreeg omdat hij hielp gewonden af te voeren onder vijandelijk vuur in Bretagne, in 1944. Zijn ex vrouw, die in de krant van zijn dood las nam contact op met de vereniging voor creatieve geweldloosheid, een groep die daklozen helpt, en stelde haar op de hoogte van zijn oorlogsonderscheiding. De Amerikaanse parkpolitie vond Carpenters ineengekropen lijk aan de voeten van zijn beste vriend, de zich in een rolstoel bewegende John Lamm, ook een dakloze. Hij werd in een ziekenhuis opgenomen in verband met een te lage lichaamstemperatuur. Carpenters stoffelijke resten worden bijgezet door dragers vergezeld van een hoornblazer en er worden saluutschoten afgevuurd.

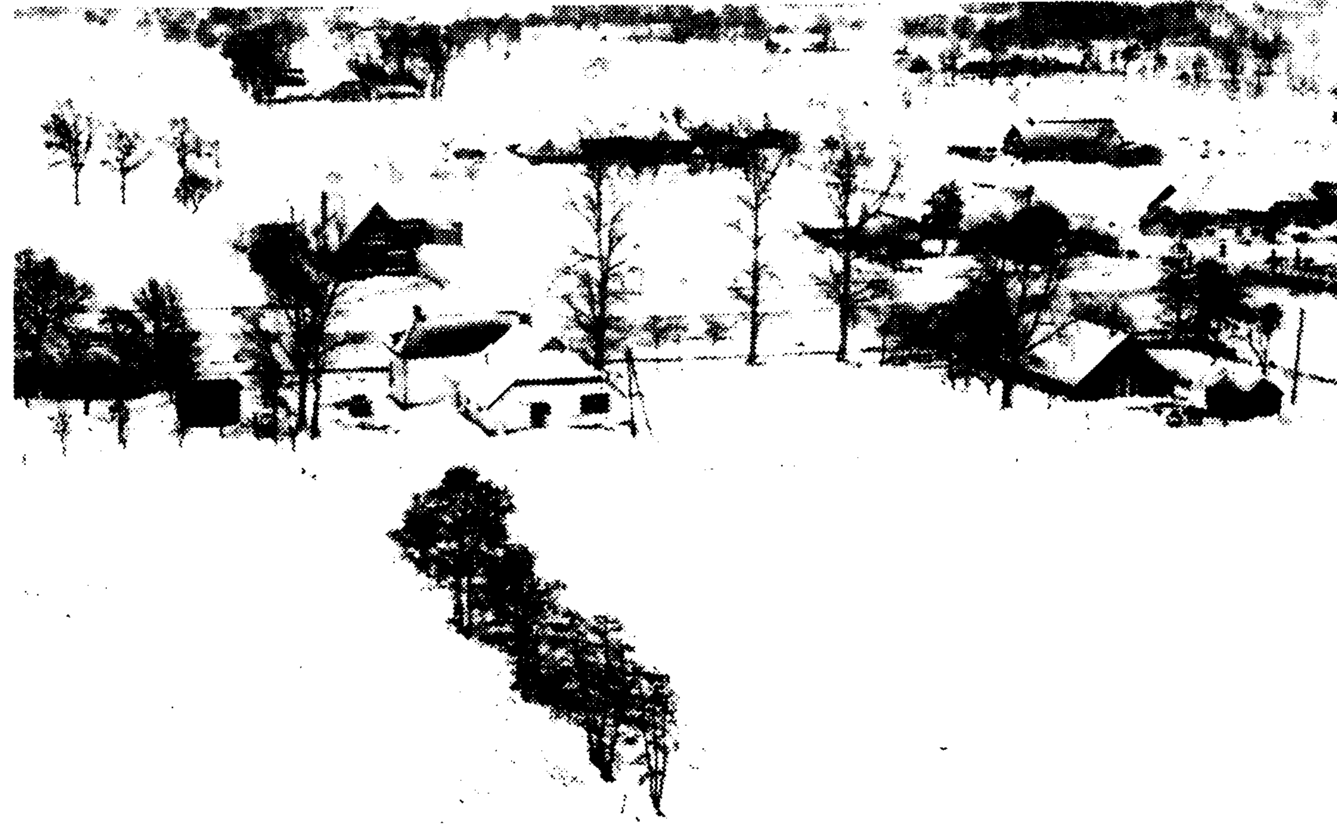
* * * * *

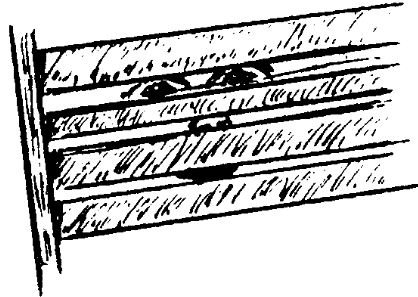
De 26-jarige ROBERT LEE WILLIE is in een gevangenis in de VS terechtgesteld op de electrische stoel in aanwezigheid van de ouders van het meisje dat hij na een verkrachting had vermoord. Voor zijn dood zei Willie tegen de ouders dat hij hoopte dat ze enige genoegdoening zouden putten uit zijn dood. De ouders van het 18-jarige slachtoffer hadden tevoren verklaard dat ze geen rust zouden hebben voor de terechtstelling van de dader een feit was. Willie stierf op een electrische stoel waarin zijn vader de electrische bedrading had aangelegd, tijdens diens verblijf in dezelfde gevangenis. De vader had 27 jaar in gevangenissen doorgebracht wegens doodslag, veediefstral en mishandeling. Hij vond dat zijn zoon de doodstraf verdiende. De zoon had nog andere moorden bekend. De terechtstelling van Willie is de 22ste ex ecutie in de VS dit jaar.

* * * * *

De Israëlische politie heeft onlangs in Bethlehem een eind gemaakt aan een vechtpartij tussen twee groepen monnikken. Het gevecht tussen vijftig monnikken van een Griekse en Armeense sekte brak uit in de kerk van Bethlehem die staat op de plaats waar Jesus zou zijn geboren. De monnikken maakten ruzie over wie het recht had een bepaalde muur in de kerk schoon te maken. Het schoonmaken in de kerk is een traditioneel gebeuren na kerstmis. Ook vorig jaar kwam het tot een vechtpartij. Bij de laatste strijd raakte een monnik gewond. Hij was met een stok boven een oog geslagen en gebeten.

* * * * *





BISPU

Ta djis un algu ta falta
pa aña bòltu pechu ariba
hala ultimo rosea
p'e respu kansá
riba e ultimo blachi kalènder
manera un frèskòt shushi
tur na mancha di egoísmo
i lapi di insiguridat.

Nos ta skonde
lur den yalusí di bida
kon den su agonía
aña bieu ta trose
rèk kèn tin pas
pa e wèrp su yu.

Sin warda e spa
nos ta sende klapchi
i tira donderbos
pa gaña lubidá.

OPI (49-84)
(Organisashon Planifikashon, Independensha)

Ook COWBOYS gaan met hun tijd mee. In de Amerikaanse staat Nevada wordt volgende maand begonnen met het vangen van ongeveer 10.000 wilde paarden die daar rondzwerven. In tegenstelling tot vroeger jaren, gaan de cowboys er niet op hun eigen paarden op uit, maar zullen ze het samendrijven van deze dieren vanuit helicopters leiden.

* * * * *



Verloofd:

Mario Andres Morales
en
Mary Evelyn Raven

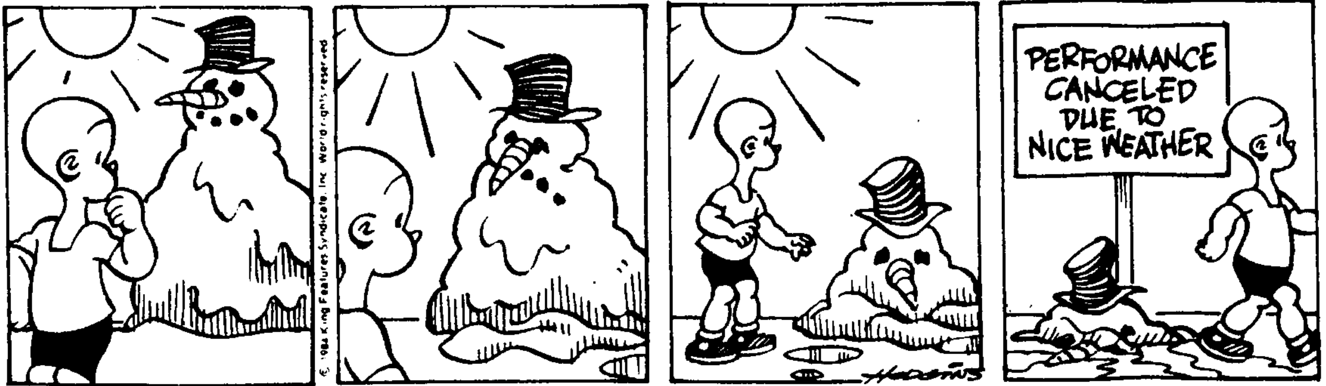
Aruba,
22 december 1984.

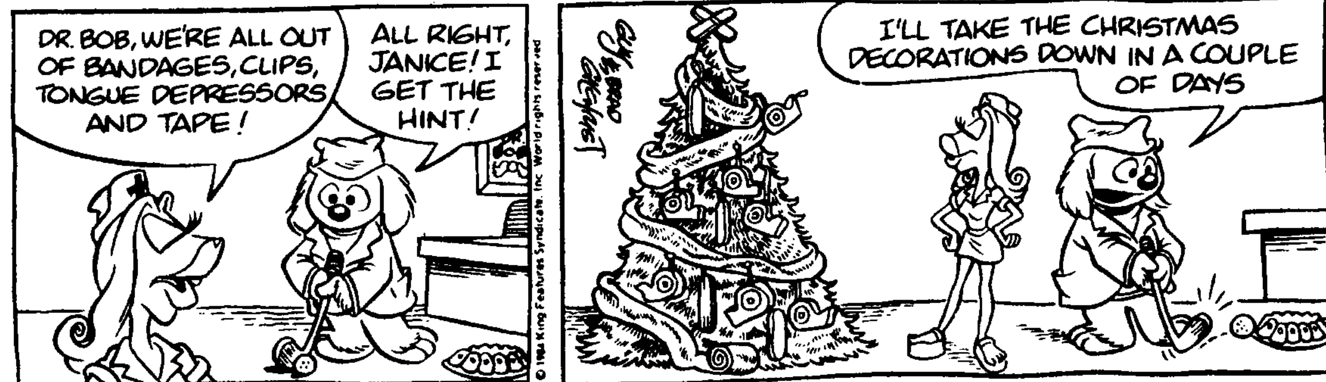
Met blijdschap maken wij de geboorte bekend van:

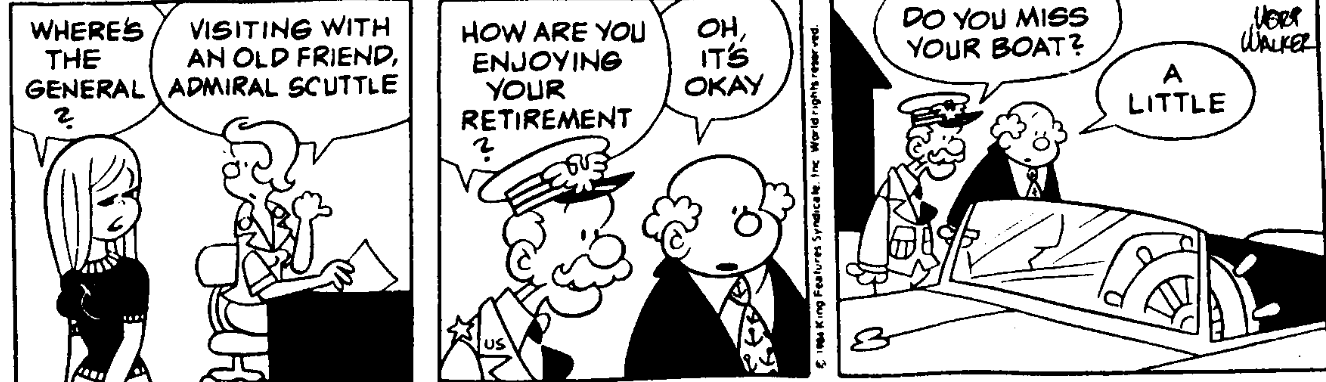
Elize Marie

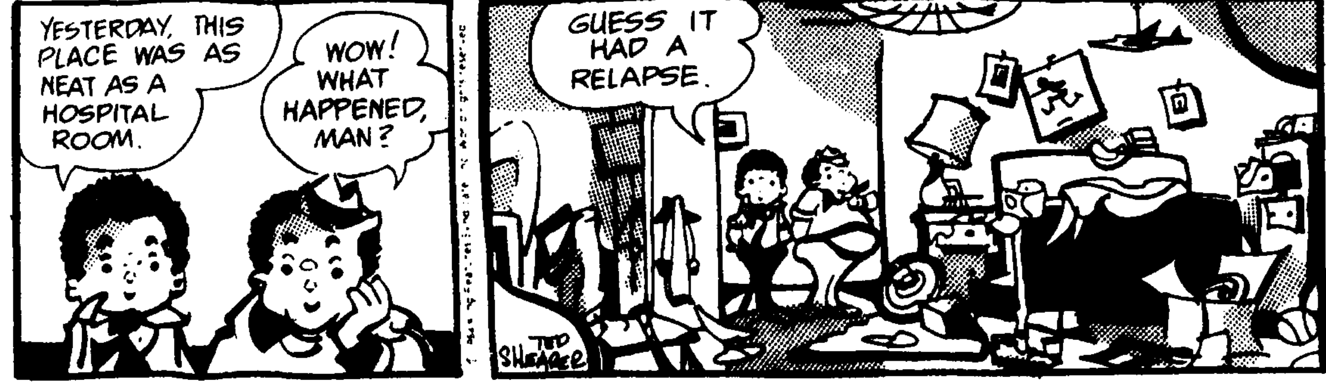
Luis en Evangeline
Puchi-Vos

27-12-1984.









Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
Scherpenheuvel z n of POB 577
Curacao N.A.
Giro 440.000
Bankrek.: nr. 11-07-313
Algemene Bank N.V.
Bankrek.: nr. 874.825.10
Maduro & Curiel's Bank n.v.
CURACAO
Centrale (alle afdelingen)
672000

Directie:
Namens Antillean News Holding n.v.:
R.F. Snow
Adjunct: I.M.Ph. de Maayer-Hollander.

Hoofdredactie:
waarnemend voor:
Laureen Ravelli-Schenk
Overige leden Redaktie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Max Suart (sportverslaggever), Sheila Rhodes (secretaresse), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t m vrijdag van 7.30-16.00 uur;
Zaterdag 7.30-10.00 uur.
Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor 3 uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie):
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES: verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 7.30-16.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor 12 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE
(ARUBA) N.V.
Nassaustraat 110.
tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redaktie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE:
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN:
Abonnement en Advertenties:
Popular Agencies.
SMTC Building, Illidge Road 38.
Tel.: 2737.
Losse nummers: Papergarden, Food Center, Shipwreck Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Julianaluchthaven.

SABA:
Vertegenwoordigster Correspondente: Ruth Hassell, Hell's Gate, tel.: 2265, 2266 (werk) en 2299 (thuis).

ST EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster Correspondente: mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG
CORRESPONDENT
Frans Kok (tel.: 070-614911)

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT
Frans Croes (fotograaf).

WASHINGTON
Medewerker Paul Comenencia (tel. 202-4623933)

MIAMI-medewerker: David Serphos, 1420 South Bay-shore Drive 503, Miami Florida 33131

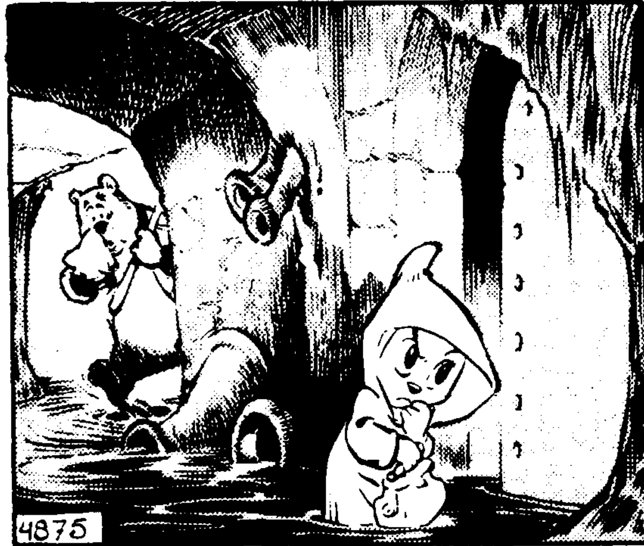
Persagentschappen: ANP en AP
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, de Haagsche Courant, de Brabantse Pers.

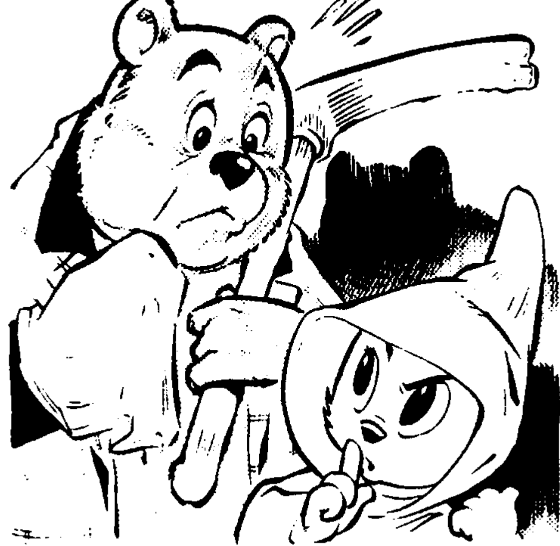
DRUKKERIJ: Rotaprint n.v.
DISTRIBUTIE (abonnementen)
Curacao: Districo n.v., tel.: 70503, 70504 en 70304
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr. 208.000, Maduro's Bank rek. nr. 286.330.08 en ABN rek. nr 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (Abonnementen en Incasso): mv. A. Wong - Loi - Sing, Noord Salinja.

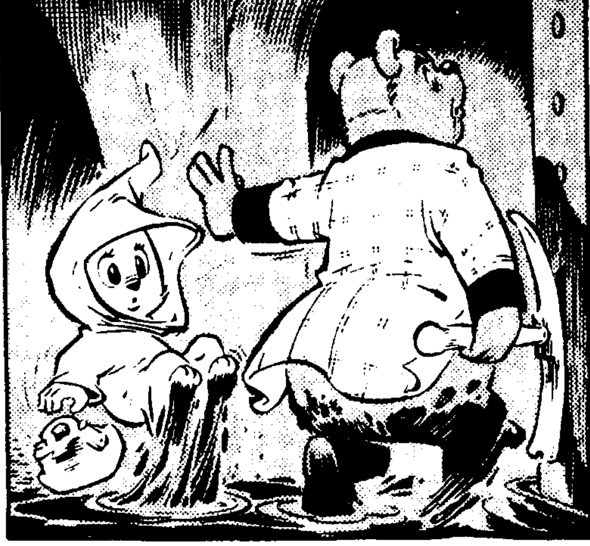
Losse nummers 50 cent
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand
Buiten Antillen (Nederland):
NAfl. 80,15 per maand (luchtpost) of NAfl. 24.00 per maand (zeepost): jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en het Kukel

Door Marten Toonder







4875—Tom Poes wachtte tot het groepje zegslieden en waarnemers door een zijgang verdwenen was en toen sloop hij geruisloos naar de zwaar beslagen deur toe. Die stond nog op een kier, maar aan de andere kant was geen geluid meer te horen.

"Wat zouden dat voor maatregelen zijn, die de droon wil gaan nemen?" zo vroeg hij zich af. "Niet veel goeds, denk ik. Het wordt tijd, dat ik een goede list verzin om deze bende onschadelijk te maken. Eens kijken; in het tasje van Ep-lep zit een kwintenstraler. Als ik nu eens probeer..."

Op dat moment klonk achter hem het geluid van soppende voetstappen en hevig geschrokken keerde hij zich om.

"Heer Ollie!" fluisterde hij ontdaan. "Hoe komt u hier?"

"Lopend!" zei heer Bommel, met gesmoorde stem. "Baggerend door ellende en nood, als je begrijpt, wat ik bedoel. Maar in de ure des gevaars laat ik je niet alleen, jonge vriend! Al stijgt de geur me ook naar de keel!"

"Stil toch!" siste Tom Poes angstig. "Het is aardig, dat u komt. Maar achter deze deur zit de Droon! Alleen een list kan ons redden".

Een ogenblik stond heer Ollie als door de bliksem getroffen. Toen ontsierde een zenuwtrek zijn ooghoeken- en terwijl hij rood aanliep stiet hij Tom Poes met kracht opzij.

"De Droon!" riep hij uit, zodat het hol in de gewelven weergalmde. "Zo! Zit die daar? Dan zal ik hem eens manieren gaan leren! Mijn geduld is uit—en het is te laat voor listen". Zo roepende stapte hij dreunend het geheimzinnige vertrek binnen.

VRIJSTELLING VAN DIENST VOOR AMBTENAREN IN PARLEMENT

Unaniem besluit Centrale Commissie

Statenlidmaatschap wordt in 1985 een volledige dagtaak

WILLEMSTAD — Met ingang van volgende week zullen negentien van de in totaal 22 Statenleden, werkzaam als ambtenaren in hetzij eilands-, hetzij landsdienst, zich volledig aan hun taak als parlementariër kunnen wijden. Zij zullen vanaf dat moment in de gelegenheid zijn, zich in hun dagelijkse functies op non- actief te laten stellen. Voor de overige drie Statenleden zal een regeling worden getroffen, waardoor ook deze zich "full time" met het Statenwerk kunnen bezighouden. Tot het Statenlidmaatschap als "dagtaak" werd gisteren in een vergadering van de Centrale Commissie besloten.

De fracties behandelden in de vergadering van de Centrale Commissie gisteren, als enige agendapunt, het voorstel van PNP- Statenlid Edsel (Papy) Jesurun omtrent het Staten- lidmaatschap als volledige dagtaak. Jesurun bracht dit alternatief onlangs opnieuw ter sprake, nadat in voorgaande jaren meermalen deze mogelijkheid aan de orde kwam. Daarbij werd overigens uitgegaan van een bezoldigd lidmaatschap van de Staten.

Van bezoldiging als Statenlid zal echter het komende jaar geen sprake zijn. Het is de bedoeling de Statenleden, die tevens ambtenaar zijn, in de gelegenheid te stellen om buitengewone vrijstelling van dienst aan te vragen, zodat zij zich het komende jaar uitsluitend met parlementaire aangelegenheden kunnen bezig houden.

Om aan het Statenlidmaatschap een dergelijke vrijsstelling van dienst te verbinden, zal de Landsverordening Materieel Ambtenarenrecht dienen te worden aangepast. Voorlopig ligt het in de bedoeling, aldus vernam de Amigoe, om vooruitlopend op de wijzigingen in de LMA, deze vrijstelling slechts voor de duur van een jaar te doen gelden. Die periode werd gekozen met het oog op de werkzaamheden, die de parlementariërs het komende jaar moeten verrichten in verband met de komende veranderingen op het gebied van de staatkundige structuur als gevolg van de uittreding van Aruba uit de Antilliaanse constellatie. Het op non- actief gaan van de Statenleden zal evenwel niet verplicht worden gesteld. Daarvoor kan elk Statenlid individueel opteren. Binnen de Centrale Commissie werd echter gisteren wel de wens geuit om ingaande 1986 het vrijblijvende full-time- karakter van het Statenlidmaatschap om te zetten in een verplichte vrijstelling van dienst.

Aan het besluit, zoals gisteren door de diverse fracties unaniem genomen, zitten volgens de Statenleden niet direct extra kosten verbonden. De negentien ambtenaren zullen hun Statenverplichtingen uitvoeren met behoud van hun salaris als overheids- werknemer. Voor de drie resterende Statenleden worden door de partijen evenmin financiële problemen voorzien. Alle drie, het PNP- lid drs Rufus McWilliam, MAN- lid Jules Eisden en DP- lid Onofre Bikker, zijn pensioen- gerechtigd. De bedoeling is deze hetzelfde inkomen te laten genieten als zij nu maandelijks ontvangen. Om dat vast te stellen zullen zij aan de hand van ondermeer hun belasting- formulieren hun inkomsten kenbaar te maken.

Alhoewel de Staten momenteel een relatief groot aantal ambtenaren als lid telt en derhalve de kosten, verbonden aan het full time- lidmaatschap niet direct ten laste van de gemeenschap zullen komen, bestaat er inderdaad niet de garantie dat een dergelijke verhouding binnen de Staten blijft bestaan, erkende vanmorgen een politicus. Teneinde ook in de toekomst de kosten van een volledig lidmaatschap voor niet- ambtenaren binnen aanvaardbare grenzen te houden, werd daarom door de partijen bepaald, dat het inkomen van het Statenlid dat geen ambtenaar is, tot op zekere hoogte vergoed zal worden. Het bedrag dat deze categorie Statenleden zal moeten worden uitgekeerd, mag niet hoger zijn dan het inkomen van de hoogste ambtenaar die tevens Statenlid is. Op die manier willen de Staten trachten te voorkomen dat zij met exorbitant hoge betalingen van Statenleden geconfronteerd worden indien bijvoorbeeld een arts, een specialist of een andere burger met een bijzonder hoog inkomen, in de Staten wordt opgenomen.

Over de discrepantie die kan ontstaan doordat er nu mogelijk Statenleden in een lage inkomens- schaal, met behoud van hun salaris in de Staten werkzaam zullen zijn, terwijl gelijktijdig andere top- ambtenaren vrijgesteld van dienst zijn en een hoog inkomen genieten, werd binnen de CC- vergadering niet gesproken, zo vernam de Amigoe desgevraagd. Deze discrepantie bestaat in feite allang, luidde de reactie. Ook nu geniet ieder Statenlid zijn eigen inkomen. Bovendien, aldus de reactie, besloten de partijen niet tot bezoldiging van de Statenleden als zodanig, maar slechts tot het vrijstellen van dienst. Een daadwerkelijke bezoldiging zou immers gezien de financieel- economische situatie van het land, niet op te brengen zijn.



WILLEMSTAD — Tijdens een gistermiddag gehouden persconferentie deed de directie van de Setel verslag over het wel en wee van de Telefoondienst in 1984. Het jaar zal naar alle waarschijnlijkheid op financieel gebied met een break- even resultaat worden afgesloten.

Op de foto vlnr: de gedeputeerde belast met Setel- zaken, Betto Thomas, de Setel- directeur Angel Kook en twee andere directieleden, de heren Veeris en Alfred Dunker.

ATTENTIE

Maandag 31 December zal de Amigoe **niet verschijnen.**

Advertenties voor de krant van **Zaterdag 29 December** kunnen tot **uiterlijk 10 uur v.m.** die dag worden opgegeven.

Twee electronische centrales ingevoerd

Setel heeft abonnee-bestand in 1984 behoorlijk uitgebreid

WILLEMSTAD — In het afgelopen jaar heeft de Setel haar centrales en het abonnee- bestand behoorlijk uitgebreid. Er zijn twee nieuwe electronische installaties bijgekomen en ongeveer 3500 nieuwe aansluitingen.

Naar directeur ing Angel Kook tijdens een gistermiddag gehouden persconferentie naar voren bracht is er op Salinja een nieuwe electronische centrale geinstalleerd waarop de abonnee's van Salinja, Punda en ook de Vrije Zone zijn aangesloten. De centrale heeft een totale capaciteit van 6000 aansluitingen. Een tweede electronische centrale is tot grote tevredenheid van de Setel in Otrabanda geinstalleerd. Met deze centrale die een capaciteit heeft van 4000 nummers hoopt het telefoon- bedrijf een bijdrage te leveren aan de heropleving van dit stadsgedeelte. "In Otrabanda heeft altijd een zeer oude centrale gestaan, dit is een moderne impuls waar de Setel zeer tevreden over is", aldus ing Kook die er aan toevoegde dat vooral de zakenmensen in Otrabanda blij zijn met de centrale daar er nu direct naar het buitenland gebeld kan worden.

De centrale op Mahaai is in 1984 uitgeschakeld, de aangesloten **abonnee's zijn overgezet op de centrales van Brievengat** en Steenrijk. Ook de centrale van Rio Canario staat op het plan om uitgeschakeld te worden. De abonnee's aangesloten op deze centrale gaan over naar Brievengat en Sta Maria. Men is hier reeds mee begonnen, afgelopen maand zijn er ongeveer 150 abonnee's overgeschakeld op de centrale Brievengat. De overige ongeveer 650 abonnee's worden begin 1985 overgeschakeld. De ongeveer 1000 abonnee's die overgaan naar de centrale Sta Maria worden half 1985 overgeschakeld. De overschakeling naar deze twee centrales heeft als voordeel voor de abonnee's dat zij in het vervolg ook rechtstreeks naar het buitenland kunnen bellen.

In 1984 heeft de Setel het abonnee- bestand ook uitgebreid. De centrale Steenrijk werd met 1000 nummers uitgebreid, die in Otrabanda met 500 nummers, aan de centrale Brievengat werden 2000 nummers toegevoegd en de centrale Sta Maria werd uitgebreid met 1000 nummers. Het totale abonnee- bestand van de Telefoondienst bedraagt nu 37.400.

Zeven van de acht bestaande centrale's hebben nieuwe noodagregaten gekregen voor de stroomvoorziening. Voorheen werd dit gedaan met batterijen. De geinstalleerde noodagregaten starten direct bij het uitvallen van de stroom. In 1985 zal ook de centrale Hoenderberg van een dergelijke noodagregaat worden voorzien, aldus de directeur van Setel.

Naar ing Angel Kook verder naar voren bracht heeft de Setel momenteel een plan in bestudering om de tarieven van lokale telefoongesprekken te koppelen aan de duur van het gesprek. Momenteel is er een vast tarief voor lokale gesprekken, ongeacht de tijd waarop men belt of de duur van het gesprek. Uit het onderzoek is al gebleken dat de gemiddelde duur van een telefoon- gesprek drie minuten is, hetgeen betekent dat het tarief voor een gesprek van drie minuten momenteel 16 cent bedraagt. De plannen voor de tariefs- wijziging zijn nog niet helemaal uitgewerkt, Kook sprak gistermiddag de hoop uit dat dit in 1985 afgerond wordt. "De abonnee's worden tijdig van een eventuele verandering op de hoogte gesteld", zo verzekerde hij. Het aantal lokale telefoon- gesprekken is in de afgelopen jaren geleidelijk toegenomen. In 1982 werden er 42.3 miljoen gesprekken gevoerd, in 1983 was er een afname tot 41,3 miljoen en dit jaar is het aantal weer toegenomen tot 45.5 miljoen gesprekken.

In oktober heeft de Setel zoals bekend een tarief van vijf gulden per maand ingevoerd voor het bezitten van een privé- nummer. Naar Angel Kook gistermiddag verklaarde is dit gebeurd omdat deze nummers een aparte administratie vereisen. In het verleden verder de daaraan verbonden kosten doorberekend in de algemene kosten van de Setel. Aangezien het aantal privé- nummers echter zodanig is toegenomen vindt de Setel- directie dit niet meer verantwoord en moeten die abonnee's extra administratie- kosten betalen.

Ondanks onverwachte toename in november

Tekort op betalingssbalans over 1984 lijkt onvermijdelijk

WILLEMSTAD — Alhoewel de officiële deviezen- reserves in de maand november van dit jaar met 12.6 miljoen gulden tot een niveau van 215.7 miljoen gulden onverwacht sterk toenamen, werd het bedrag van 295.9 miljoen gulden per eind 1983 nog lang niet bereikt en wijst alles erop dat er dit jaar een tekort op de betalings- balans zal zijn. De groei echter in november dit jaar, is groter dan vorig jaar november toen de buitenlandse beleggingen van de Centrale Bank een groei vertoonden van slechts 8.3 miljoen.

Voor wat betreft de oorzaak van de onverwachte toename, komt er geen duidelijk aanwijsbare reden tot uiting. Gezien het feit dat de rekeningen meerjarenplan- projecten met slechts 2.7 miljoen stegen, kan de ontvangen ontwikkelings- hulp niet als aanleiding worden beschouwd voor de toename. Gelet op de economische omstandigheden zal ook de invoer eerder afdan toegenomen zijn. Uit de stijging van de deviezen- reserves kan hoogstens geconstateerd worden dat de kapitaal- vlucht niet zo'n omvang heeft genomen als de laatste tijd wel gesuggereerd wordt.

De vooruitzichten, aldus deskundigen, zijn voor de betalingsbalans van 1984 niet bijzonder slecht. Per eind november beliep het 12- maands tekort een bedrag van 45 miljoen gulden. In december wordt een voortzetting van de ontwikkeling in november verwacht. Het uiteindelijk tekort over 1984 kan daarom lager uitvallen. Een tekort van twintig miljoen lijkt zeer wel mogelijk.

De verbetering in december zal, evenals in voorgaande jaren, het gevolg zijn van toeristische ontvangsten, offshore- winstbelasting- afdrachten en ontwikkelingshulp. Vorig jaar stegen de deviezen- reserves hierdoor met bijna zeventien miljoen. Dit jaar kan de groei groter zijn indien ook de deviezen- afvloei afneemt.

Als gevolg van de huidige economische omstandigheden zijn de binnenlandse bestedingen verminderd, waardoor ook importen en andere betalingen aan het buitenland zullen afnemen. Deze trend wordt verwacht zich ook volgend jaar voort te zetten. De angst dat volgend jaar de deviezen- reserves uitgeput zullen zijn, is dan volgens de deskundigen ongegrond. Afnemende binnenlandse bestedingen zullen in dit opzicht corrigerend optreden, indien althans geen geld- creatie optreedt als gevolg van een grote crediet- verlening door het bankwezen aan overheid, bedrijfsleven en de consument.

Het startpunt voor de overheid, zoals vermeld op de verkorte balans van de Centrale Bank is niet onverdeeld florissant. Het voorschot aan het Land bleef onverminderd hoog tot een bedrag van 109.3 miljoen gulden. De Landsontvanger zag zijn tegoed enigszins dalen, maar had in november nog steeds 8.7 miljoen beschikbaar. De eilands- ontvangers teerden daarnaast op hun saldi in. Het gezamenlijk tegoed, inclusief de giro- dienst, verminderde van 49.8 miljoen tot 40.3 miljoen gulden. Verwacht wordt dat deze daling zich nog enige tijd zal voortzetten. Het eilandgebied Aruba kondigde in dit verband inmiddels al maatregelen aan, zoals een verlaging van de individuele salarissen met tien procent. De reeds ingediende begroting voor het volgend jaar werd evenzo terug genomen en zal geheel worden herzien.

De liquiditeit van het bankwezen onderging in november een lichte verbetering. De gezamenlijke tegoeden gingen omhoog van 33.4 miljoen tot 39.9 miljoen, terwijl de post "voorschotten" aan het bankwezen sterk daalde van 17.7 miljoen tot 3.7 miljoen. Per saldo duiden deze bedragen op een betere binnenlandse liquiditeit dan vorig jaar.

De veranderingen in de liquiditeit van de economie kan worden gemeten aan de ontwikkeling van de bankbiljetten- circulatie. Gelet op de veronderstelde teruglopende binnenlandse bestedingen zou een daling van het totaal- bedrag mogen worden voorzien. Dat is echter in november niet het geval. Aan het einde van die maand beliep de post "bankbiljetten in omloop" 173 miljoen, hetgeen iets meer is dan het jaar daarvoor.

Van de Nederlandse Participatie Maatschappij

Eilandgebied neemt CDM-aandelen over

WILLEMSTAD — De eilandelijke overheid zal op korte termijn de tien procent CDM-aandelen die nu nog in handen zijn van de Nederlandse Participatie Maatschappij, voor een symbolisch bedrag overnemen. Hiermee heeft het Bestuurs- college dan beschikking over 62 procent van alle aandelen.

De Nederlandse Participatie Maatschappij had haar aandelen vorig jaar al aan de centrale regering voor het symbolische bedrag van één gulden aangeboden. Dit is nu opnieuw gebeurd. Het ligt in de bedoeling dat de centrale regering deze aandelen dan gelijk voor hetzelfde symbolische bedrag weer overdoet aan de Curaçaose overheid die momenteel met haar 52% al de grootste aandeelhouder is.

Verder zijn er plannen om de nominale waarde van de aandelen die momenteel op 1000 gulden is afgestempeld, terug te brengen naar 500 gulden. Naar de president- commissaris Antonio Torres desgevraagd verklaarde zijn het echter puur papieren handelingen en brengen in de praktijk niet direct veranderingen met zich mee. De aandelen hebben dan wel minder waarde.

Dat geldt ook voor de plannen van het eilandgebied om de aan de CDM verleende subsidies om te zetten in aandelen. Hiermee wordt het aandelen- kapitaal uitgebreid en krijgt het eilandgebied nog meer aandelen in handen. Indien de Dok- maatschappij met winst zou gaan draaien, zouden deze nieuwe aandelen wel gevolgen met zich mee brengen daar en dan meer dividend uitbetaald moet worden.

De president- commissaris zei verder dat het eilandgebied dan wel de grootste aandeelhouder is en vrijwel alle beslissingen die zij zouden willen nemen, kunnen doordrukken máar er zijn twee verschillende soorten aandelen. De zogenaamde B- aandelen zijn in handen van de centrale regering en voor bepaalde beslissingen, zeker op statutair gebied heeft de centrale regering dan het uiteindelijke besluit, aldus Antonio Torres.

WILLEMSTAD— In de afgelopen 24 uur vonden er 17 aanrijdingen plaats, waarbij een gewonde viel en er een schade van 18.400 gulden genoteerd werd.

Tot een internationaal geaccepteerd gemiddelde

In komende twee jaar wil Setel storingen reduceren

WILLEMSTAD — De Setel hoopt in de komende twee jaar het aantal storingen per abonnee per jaar terug te brengen van één storing op de twee abonnee's per jaar naar één storing op de vier abonnee's per jaar.

Naar de Setel- directeur, Angel Kook, tijdens een gisteren gehouden persconferentie naar voren bracht heeft de Telefoondienst in het afgelopen jaar veel aandacht besteed aan de uitbreiding en modernisering van het telefoon- net. De directeur toonde zich daarover zeer tevreden maar stelde wel dat er in de komende twee jaar extra veel nadruk gelegd zal worden op de service aan de abonnee's. "Helaas brengt modernisering altijd de nodige overlast met zich mee", zo zei de Setel- directeur. Kook zei verder dat de Telefoondienst zich daar terdege van bewust is en altijd geprobeerd heeft die overlast tot het minimum te beperken. Aan de andere kant, zo vervolgde Kook, brengen de nieuwe centrales ook voordelen met zich mee, zowel het lokale als het internationale telefoon- verkeer blijft groeien met minder stagnaties.

Het gemiddelde aantal storingen in de afgelopen drie jaren bleef op een gemiddelde van 0,5 per abonnee per jaar, hetgeen één storing op de twee abonnee's per jaar betekent. Dit aantal hoopt de Setel terug te kunnen brengen naar 0,3 tot 0,25 per abonnee, dus één storing op de drie of vier abonnee's per jaar. Dit gemiddelde is, zo stelde ing Kook gisteren, een internationaal geaccepteerd gemiddelde.

Het aantal abonnee's blijft ook groeien, dit is te danken aan het meerjaren- plan bij de Setel. In 1979 stonden er nog 9.700 mensen op de wachtlijst voor een nieuwe telefoon, eind 1984 staan er nog 6.300 mensen. De Telefoondienst hoopt dit aantal in de komende twee jaar te reduceren tot 4000 aanvragen. Kook bracht wel naar voren dat het aantal mensen op die wachtlijst een beetje vertekend beeld geeft. Bij alle nieuwe huizen die er gebouwd worden, komen er ook weer nieuwe aanvragen binnen. Bovendien willen veel mensen na verloop van een aantal jaren een tweede aansluiting in hun huis.

Bij de twee nieuwe electronische centrales op Steenrijk en Otrabanda is het mogelijk voor de abonnee's om een gespecificeerde rekening te krijgen. Vooral in gevallen van hoog uitgevallen rekeningen waarbij de abonnee vaak denkt dat de rekening verkeerd is, is dit zeer handig, zo stelde Angel Kook gistermiddag. De Setel heeft inmiddels al de benodigde apparatuur besteld om ook bij de andere centrale's een dergelijke voorziening te treffen. Indien alles naar behoren verloopt kunnen deze installaties medio 1985 in de andere centrales gevestigd worden, aldus Kook.

Steeds meer mensen benaderen de Telefoondienst voor een koordloze telefoon. Het aantal mensen dat deze moderne telefoons in het buitenland koopt en hier gebruikt neemt ook steeds meer toe. Het gevaar hierbij is echter dat andere mensen op deze lijnen kunnen "inbreken". De Setel is daarom in samenwerking met verschillende telefoondiensten in Europa aan het onderzoeken of er een koordloze telefoon geintroduceerd kan worden waarbij dit probleem is uitgesloten. Dit onderzoek is echter nog niet afgerond, aldus de Setel- directeur.

Heiligers naar Radio Hoyer

WILLEMSTAD — Met ingang van volgende week treedt bij Radio Hoyer voormalig Amigoe- hoofredacteur Frans Heiligers in dienst. Hij zal ingaande 1 januari de functie van hoofredacteur bekleden bij de nieuwsdienst van het radio- station.

Heiligers zal in deze functie de algehele leiding voeren over de voltallige redactie van zowel Radio Hoyer I als Radio Hoyer II. Tevens komt de algemene coördinatie van alle secties van de radio- nieuwsdienst in zijn handen.

Per ingang van het nieuwe jaar zal het management van Radio Hoyer bestaan uit Helen Visser- Hoyer en Jacques Visser als directeuren, station- manager Elton Lauf en Frans Heiligers als hoofdredacteur.

Schapen dief aangehouden

WILLEMSTAD— Een schapen- houder deed bij de politie aangifte van het feit dat hij een groot aantal sachapen miste. Hij had echter een tip gekregen van de verblijfplaats van zijn schapen. Toen de politie op dat adres een kijkje ging nemen herkende de benadeelde acht schapen als de zijne. De "nieuwe" eigenaar deelde de politie echter mee dat hij de schapen van H.J.H. had gekocht. Deze gaf zonder enig verzet toe de schapen te hebben gestolen. Hij is dan ook door de politie ingesloten en de schapen die nog in zijn bezit waren, zijn door de politie inbeslag genomen.

Vijftigste verjaardag van Snipvlucht herdacht

ORANJESTAD — In het Bushiri Beach hotel werd zaterdagavond in kleine kring — gezien de huidige moeilijke omstandigheden was de groep van genodigden erg klein gehouden — het feit herdacht dat het morgen vijftig jaar geleden is dat de Snip de Kerstvlucht van Schiphol naar Curaçao maakte en hierdoor de luchtverbinding tussen Nederland en de Antillen tot stand kwam.

De gasten werden ontvangen door de heren R.C.J. Wunderink vice- president public relations van de KLM, P. van Tol hoofd KLM Nederlandse Antillen en de heren Gomez en Ponson KLM- vertegenwoordigers van Curaçao en Aruba. Onder de gasten bevonden zich gedeputeerden Efraín de Kort en mr. John van der Kuyp, de commandant van de mariniers overste G. Weenink, de waarnemend commissaris van reisagentschappen en luchtvaartmijen, alsmede de heren Fifi Eman, die vijftig jaar geleden de eerste KLM- agent was en oud- luchthavenstation- manager van de beginjaren A. Polvliet. De heer Milton Ponson vertegenwoordigde de Kamer van Koophandel.

De heer Wunderink hield een korte toespraak waarin hij het doel van de party uiteenzette, waarbij hij opmerkte dat de KLM zelf al 65 jaar bestaat en niet van plan is met pensioen te gaan ofschoon de concurrenten dat wel graag zouden willen zien. Wat de tarieven van de KLM betreft, merkte hij op dat er wensen bestaan voor lagere tarieven, maar daar hebben we het vanavond niet over, zei hij.

De heer Wunderink hield een korte toespraak waarin hij het doel van de party uiteenzette, waarbij hij opmerkte dat de KLM zelf al 65 jaar bestaat en niet van plan is met pensioen te gaan ofschoon de concurrenten dat wel graag zouden willen zien. Wat de tarieven van de KLM betreft, merkte hij op dat er wensen bestaan voor lagere tarieven, maar daar hebben we het vanavond niet over, zei hij.

De heer Wunderink benadrukte tot slot van zijn toespraak dat de KLM zich zal blijven inzetten om meer toeristen van Nederland en Europa naar de Antillen te brengen. In dit verband wees hij erop dat voor Aruba het toerisme nu bijzonder belangrijk is geworden en dat de KLM alle medewerking zal verlenen om toeristen naar Aruba te brengen. Na de toespraak bleven de gasten nog geruime tijd — onder de goede zorgen van de Bushiri- staf — bijeen.

Adviseur

ORANJESTAD — Het verzoek aan de algemeen adviseur om af te treden en zijn optreden als mogelijk gedeputeerde in een nieuw BC maakten gistermiddag onderwerp van gesprek uit in de Eilandsraad. Henny Eman herhaalde het AVP- verzoek dat ook de algemeen adviseur zijn biezen moet pakken. Betico Croes liet horen dat zijn functie als algemeen adviseur niets anders is als een soort raadsadviseur. Waarop Watty Vos stelde dat alleen ministers raadsadviseurs kennen en gedeputeerden niet. Charro Kelly stelde daarop — als het kan morgen nog — Betico Croes tot gedeputeerde van Financiën te benoemen. Een voorstel dat door Watty Vos werd gesteund, die daarbij nog wel even liet horen dat 300 miljoen van de Lago reeds slecht besteed was en niemand weet waaraan en dat nu 16 miljoen uit het bloed van het volk moet worden gehaald.

Daniel Leo gaat de landbouw in

ORANJESTAD — De afgetreden gedeputeerde Daniel Leo is de eerste gedeputeerde die heeft laten horen dat hij niet van plan is om als gedeputeerde terug te keren. Hij gaat zich als burger bezig houden met de landbouw.

Tegenover de pers verklaarde de heer Leo dat hij wel eens zal laten zien wat de landbouw- en veeteelt- mogelijkheden op Aruba zijn. Het is een bekend feit dat onder leiding van ged. Daniel Leo de landbouw en veeteelt de laatste jaren op Aruba een geweldige opgang heeft gemaakt. Op bijzonder enthousiaste wijze heeft ged. Leo steeds weer die portefeuilles beheerd.

De heer Leo gaat zich niet bezig houden met producten die reeds de aandacht hebben doch aan andere voedings- producten. Hij sprak de hoop uit dat zijn opvolger het ingezette programma en plannen — dat gedeputeerde Leo kortgeleden met KABNA in Den Haag besprak — zal voortzetten. Ook het toerisme wenst hij alle succes. Wel betreurde hij het dat toen hij in 1981 erop wees dat Aruba meer hotelkamers moest krijgen er hiertegen felle kritiek bestond. Thans blijkt dat iedereen het standpunt van de gedeputeerde van drie jaren geleden deelt.

De heer Leo stelde nog in zijn gesprek dat hij met grote voldoening zijn departementen, die hij onder zich had, achterlaat en trots is dat op het werk dat verzet werd met medewerking van velen. Natuurlijk zijn er wel eens fouten gemaakt, maar dat gebeurt overal waar mensen werkzaam zijn.

Woorden

ORANJESTAD — AVP- leider mr. Henny Eman bevestigde vanmorgen desgevraagd een telegram van de MEP- leider te hebben ontvangen. "Allemaal weer mooie woorden, maar aan ons verzoek om als algemeen adviseur af te treden, wordt niet voldaan. In de Eilandsraad stelde de heer Croes dat hij bereid is het algemeen adviseurschap op te geven, in het telegram zegt hij dat het bespreekbaar is, maar geef het dan ook op en sta er niet om heen te draaien. Destijds verklaarde de heer Croes ook tegen de hem door het BC verleende loonsverhoging te zijn, maar verder is er niets gebeurd". Overigens stelde de AVP- leider dat de AVP het telegram van de heer Croes in een vergadering zal behandelen.

Jaarwisselings- feest bij Caribe

ORANJESTAD — Bij de Caribeclub begint het jaarwisselings- feest op 31 december reeds om zes uur 's middags met een cocktailparty. Hierna volgt een koud- buffet tot acht uur, op welk tijdstip het dansfeest op muziek van S-United een aanvang neemt. Voorts zal tijdens het feest de verkiezing zijn van de Caribe- koningin 1985. Kandidaten die zich reeds ingeschreven hebben, zijn: Marla Harms, Jacqueline Oduber, Elcita Wever, Zoraida Oduber en Danila Wever. De inschrijving van kandidaten sluit op 31 december.

ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij

ORANJESTAD: Zepp Wever. La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store: Van Dorp in Americana: Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber Hospitaal.

KANTOORUREN: 08 00-12.00 14.00-17 30 uur: zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639. 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845

Bankrek. nr.: 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag. tel.: 22116 of 21604

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD: (I) 20.15 uur *Romantic comedy* (18 jr.). (II) 20.45 uur *Hide in plain sight* (18 jr.); 24.00 uur *Meisjes die zich voor alle nummers lenen* (18 jr.).
DRIVE-IN: 20.30 en 24.00 uur *The exterminator* (18 jr.).

...

BOTICA'S: Oranjestad: Aruba, tel.: 21081; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

WACHTREGELING DOKTOREN
Oranjestad. Sta. Cruz, Paradera en Noord: dokter J.C. Frederiks, Stadionweg 27, tel.: 24484.
San Nicolas en Savaneta: dokter Weststrate, via Centro Clinica San Nicolas, tel.: 48833 of via hospitaal, tel.: 24300.
(patiënten van dokter Guda, Beke-Martinez, Schaffer en Van Trigt gelieve zich tot hun huisdokter te voegen)

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

...

(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115).

...

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45/18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden; dinsdag van 19.30-20.30 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano.

CLUB CAIQUETIO: 20.00 uur Tipico- i Dandee- festival.

ARUBA TIVOLICLUB: 20.00-02.00 uur «balloon party» met Airless Travelling Disco.

...

ZATERDAG
DIVERSEN

MOKO ZOO RANCH open voor het publiek: zaterdag 13.00-18.00 uur: zondag 10.00-18.00.

AVP-reddingsplan:

Toerisme deskundig aanpakken

ORANJESTAD — Toerisme is een speciaal onderdeel van het AVP- reddingsplan voor Aruba. "Het is van primair belang dat allereerst en onmiddellijk een deskundige wordt benoemd als "gedeputeerde belast met toerisme". En voorts dat de op dit gebied professionele krachten die op Aruba beschikbaar zijn, betrokken worden bij de planning en organisatie van het toerisme".

Het is op dit moment minder belangrijk in welke vorm het toeristisch gebeuren dient te worden gegoten, met name of dit een stichting of een NV moet worden dan wel een overheids- dienst moet blijven. Tezamen zal men tot een meer gedifferentieerd beleid moeten komen, lering trekkende uit de ontwikkelingen op dit gebied die andere landen hebben doorstaan. Gezocht dient te worden naar ervaren krachten uit concurrerende landen zoals Bermuda en Barbados. Op korte termijn en op deskundige wijze dient vooral het gehele acquisitie- beleid tot in details te worden uitgebreid.

Wat nieuwe hotels en uitbreiding van bestaande hotels betreft, wijst het AVP- reddingsplan erop dat dit op korte termijn kan geschieden. Omdat door intensivering van de gevoerde acquisitie het toeristisch aanbod dit meer dan verantwoord zal maken, dient het aantal kamers binnen drie jaar te worden verdubbeld om daardoor te komen tot het creëren van ongeveer 3300 directe extra arbeidsplaatsen en indirect nog eens 1700 arbeidsplaatsen. Na verschillende uitbreidings- en bouwplannen aangehaald te hebben, besteedt het reddingsplan speciale aandacht aan «Hotel Resort Seroe Colorado».

Voor wat betreft nieuwbouw dient alle aandacht geconcentreerd te worden op het ontwerpen en uitvoeren van een «Hotel Resort Seroe Colorado»- project. Na het vertrek van Lago ligt deze gebied in feite klaar. Bungalows, sportvelden, tennisbanen, clubhuis, bioscoop en stranden zijn geheel of ten dele reeds aanwezig. Seroe Colorado — mits goed opgezet — kan uitgroeien tot een groots toeristisch oord. Er dient zonder uitstel een inventaris te worden gemaakt van het aantal bungalows dat beschikbaar is, van het aantal bungalows dat te koop is, hoeveel mensen daar willen blijven wonen enz. Direct moet begonnen worden met de bouw van een luxueus hotel met vierhonderd kamers. Het is bekend dat lokale hotel- eigenaars geinteresseerd zijn te participeren in dit project. Het Seroe Colorado- project zou bij voorkeur gericht moeten worden op de luxe klasse toerist die koopkrachtiger is dan de toerist die Aruba thans bezoekt.

Nu de Lago gaat sluiten waardoor Aruba een enorme schade zal lijden, mag verwacht worden dat Exxon bereid zal zijn om mee te helpen aan het ontwikkelen van een luxe resort hotel op de plaats waar eens de raffinaderij stond. Dit project behoort groots te worden aangepakt om het gewenste resultaat te garanderen. De overheid zal daarvoor een speciale commissie in het leven moeten roepen. Deze commissie moet bestaan uit drie tot vijf van de meest vooraanstaande zakenlieden van Aruba die als taak krijgen in samenwerking met het «Seroe Colorado Fonds» dit project te realiseren. Het «Hotel Resort Seroe Colorado»- project moet gezien worden als een der belangrijkste alternatieven ter vervanging van inkomsten en werkgelegenheid na sluiting van de Lago. Bovendien garandeert dit project dat San Nicolas, na sluiting van de Lago, niet in een absoluut isolement zal komen te verkeren.

In de voorstellen worden genoemd de bouw van een vierhonderd kamer hotel en het zogenaamde Laguna- project te Noord. Voorts uitbreiding van «time sharing»- hotels en het bouwen van vakantie- woningen. Bushiri moet een opleidings- hotelschool blijven en niet gaan concurreren met de bestaande bedrijven.

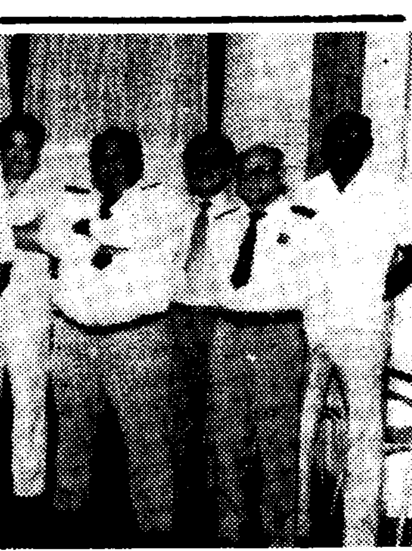
CONGRESCENTRUM

Met niet al teveel inspanningen kan Aruba verder ontwikkeld worden tot een belangrijk congres- centrum. De elementen hiervoor zijn reeds aanwezig, te denken valt aan:
— de ideale geografische ligging met goede lucht- en zee- verbindingen,
— de excellente communicatie- faciliteiten, zoals telefoon en telexverbindingen,
— de hooggeschoolde meertalige bevolking,
— het feit dat Aruba reeds grote bekendheid als toeristencentrum geniet en
— Aruba heeft reeds ervaring opgedaan met deze activiteiten. Zou Aruba over een goede golfcourse beschikken, dan zou het nog gemakkelijk zijn Aruba als congres- centrum te promoveren, zo stelt men vast.

ORANJESTAD — Bij de Douane op Aruba werd het getuigschrift uitgereikt aan 21 personen die geslaagd zijn voor de opleiding tot commies- verificateur. De opleiding begon negentien maanden geleden met 52 hoofdcommiezen, van wie er uiteindelijk 21 zijn geslaagd. De geslaagden zijn: M. Angela, H. Dijkhoff, M. Dirksz, Th. Donata, A. Jacobs, I. Jacobs, R. Kock, R. Malmberg, W. Mathew, W. Panneflek, A. Peña, E. Rafael, R. Richardson, T. Romano, A. Ruiz, M. Semerel, E. Tromp, R. Tromp, S. Tromp, F. Trott en R. Wernet. Bij de foto: de geslaagden, hun superieuren en docenten.







Balloon partij van Tivoliclub

ORANJESTAD — De jeugdcommissie van de Aruba Tivoliclub organiseert vanavond een «ballon party» voor de jeugdleden en hun introducées. Deze party is van acht tot twee uur in de ochtend op muziek van «Airles Travelling Disco». Het traditionele Nieuwsjaars- feest van Tivoli wordt op 1 januari van een tot zeven uur in de ochtend gehouden, waarbij Sumedad H» voor muziek zal zorgen. Op dit feest zal ook een dandeegroep niet ontbreken.

AVP-reddingsplan over toerisme projecten:

Amusementspark bij Westpunt-vuurtoren, Caribisch St Tropez en dolfinarium

ORANJESTAD — Onder de toeristische attracties die het AVP- reddingsplan aansnijdt, wordt genoemd een amusementspark, waarbij een dergelijk park te Kopenhagen — niet al te groot — als voorbeeld wordt aangehaald om toeristen aan te trekken. Aruba heeft voldoende aantrekkings- kracht om relatief gemakkelijk en goedkoop grote artisten in zo'n amusementspark te kunnen laten optreden. Als mogelijke vestigings- plaats wordt de heuvel bij de vuurtoren te Westpunt genoemd.

Het plan dient door de overheid gestimuleerd te worden doch door particulieren te worden uitgevoerd. Op Aruba bestaat al jaren een bedrijf dat op het gebied van amusement veel ervaring heeft opgedaan. Dit bedrijf zou benaderd kunnen worden met een plan en zal zeker bereid zijn dit alleen of met anderen uit te voeren.

CARIBISCHE HAVENWIJK

Het gehele gebied vanaf de grote haven tot aan de Wilhelminastraat dient omgebouwd te worden tot een toeristische attractie. Er bestaan weliswaar plannen een gebouw neer te zetten waardoor cruise- toeristen prettiger ontvangen kunnen worden op Aruba, doch dit is niet voldoende. Er is immers vanaf dat punt tot aan het Boulevard- centrum weinig gericht op ontvangst van toeristen. Daarom het voorstel voor een Caribische havenwijk. Op de kade voor het Boulevard-centrum langs de haven moeten restaurantjes, cafeetjes, barretjes, winkeltjes, terrassen enz. worden gebouwd. De fruithaven kan blijven functioneren doch moet aangepast worden aan het geheel als een "gezellig haventje". Gedacht moet daarbij worden aan haventjes zoals het wereldberoemde St. Tropez. Er ligt in een goed opgezette havenwijk een enorm aantrekkelijk toeristische attractie welke niet al te veel geld behoeft te kosten.

Uitwerking van dit project kan aan een groep jonge studenten worden gegeven. De opdracht moet zijn om op fantastierijke wijze een pittoresk haventje te scheppen voor de toeristen. Voorts dient er een jachthaven met boten- service te komen.

SEA-AQUARIUM

Een sea- aquarium waarin opgenomen een dolfinarium eist de nodige «know how» waar wij op Aruba niet over beschikken. Met over de 400.000 toeristen over drie jaar, is een dolfinarium een rendabele project. De overheid dient te bezien of hier een combinatie van de reeds bestaande dierentuin te Moko en het in constructie zijnde Sealife Park- project te realiseren valt.

Het reddingsplan gaat dan nog uitvoerig in op de aanleg van een golfcourse, het beter organiseren en wettelijke regelen van watersport- gebeuren, het ijskoude restaurant in de luchthaven moet gezelliger worden gemaakt, er moeten terrasjes komen op verschillende plaatsen en op verschillende plaatsen van het eiland zou min of meer permanent een Watapana Festival moeten komen. Belangrijk onderwerp is hierbij dat **Aruba schoon wordt gehouden.**

ORANJESTAD—De kapitein A. van de Colombiaanse schoener, die maanden geleden werd aangehouden omdat aan boord van zijn schip een zakje cocaine werd gevonden, kan de kerstdagen bij zijn familie in Colombia doorbrengen. Toen vrijdag het vonnis in deze zaak viel, sprak de rechter hem vrij van het ten laste gelegde en werd hij in vrijheid gesteld.

Oppositie overstelpt BC met kritiek

Pakket inkomstenverruimende maatregelen van hand gewezen

ORANJESTAD — Zeven lange uren heeft de Arubaanse Eilandsraad zich gistermiddag bezig gehouden met het voorstel van het Bestuurscollege om per 1 januari een aantal maatregelen door te voeren, waardoor verwacht wordt ruim zestien miljoen gulden extra aan inkomsten te kunnen ontvangen. Voornamelijk de oppositie was aan het woord, die onbarmhartig beukte met verwijten op het financiële wanbeleid van de afgelopen jaren — zoals door de oppositie gesteld werd — hetgeen door de sluiting van de Lago alleen maar verergerde. Er bleef weinig heel van het beleid. MEP- leider Betico Croes liet horen dat zijn partij — ondanks de zware maatregelen die genomen moeten worden — die verantwoordelijkheid zal dragen, ook al moeten de verkiezingen verloren worden, want zelden heeft een politieke partij met dit soort maatregelen kunnen overleven. "Als het moet verliezen we de verkiezingen, maar dan wel met een zuiver geweten", zo riep een vertwijfelde MEP- leider uit. Kort na half elf schorste waarnemend voorzitter Cay Marques de vergadering tot vanmiddag half twee wanneer de leden in eerste ronde nog steeds aan het woord zijn.

De vergadering begon gistermiddag met enige vertraging omdat San Nicolas al enige uren zonder stroom zat en daardoor Radio Antilliana de vergadering niet uit kon zenden. De oppositie stond erop dat de vergadering werd uitgezonden, waar tegenover MEP-leider Betico Croe stelde dat de bevolking gezie het peil van de vergaderinge toch al niet meer luistert. U teindelijk bracht ing. Albert D: fenthaler van Radio Carina oplossing door te beginnen n de uitzending, hetgeen korte later — toen er te San Nicc weer stroom was — door R Antilliana werd overgenom(

Als eerste spreker merkt. Henny Eman (AVP) op dat gewoonte is dat in de eersgende vergadering na het den van een of meer gedeprden, dit door de raad behald dient te worden. Hij voiet vreemd dat dit niet geschle. Uitvoerig stond de heeran stil bij de financiële chac de crisis waarin Aruba is nd, hetgeen niet zijn oorzaandt in de sluiting van de Lag'en lang hebben wij gewaalwd en erop gewezen dat hespillen van geld een ramp Aruba zal worden. In dri tijd heeft dit BC ruim med 300 miljoen gulden uitgel dan normaal. Totaal geearde ring had de heer Emor de aangekondigde maelen, die door het volk moorden opgebracht nu het ar een wanbeleid voerde. D Eman wees er nog eens op Lago- sluiting betreft, dat eagan geen inzage van dn- boeken krijgt. Hoe rg olie- maatschappijen ten koste kunnen zijn, bewmet het zondag- rijverbod gejaren geleden in Nederlrd ingevoerd.

MEP- leider Broes verdedigde het besoleid en de aangekondigtregelen. Hij wees erop daP zijn beleid richt op de je generatie. Op dit ogenet niet de MEP maar Aruba gered worden. De MEP weet zijn strategie te bepalen, waaraan hij toevoegde dat de aangekondigde maatregelen slechts een druppel op een gloeiende plaat zijn. Hij kondigde aan dat er drastische maatregelen zullen komen om de kosten te drukken. Grote offers zullen gebracht moeten worden en zij zullen pijn onder de bevolking veroorzaken. Veel pijn, maar de maatregelen gaan door. Ten aanzien van de Lago merkte hij op dat deze gesloten gaat worden en daarmee geen politiek kan worden gespeeld. We praten van een nationale catastrofe, aldus Betico Croes.

PPA- fractieleider Nisbet hamerde weer op de driehonderd miljoen extra belasting van Lago, die verdwenen zijn zonder dat men duidelijk kan bewijzen waarvoor besteed. Zeker niet voor verschillende projecten, zoals steeds als verweer wordt aangevoerd. Het ogenblik is aangebroken dat wij met de naakte werkelijkheid moeten leven. De heer Nisbet haalde aan hoe jaren geleden een jonge politicus van de PPA liet horen dat de wijze waarop de MEP regeerde dit Aruba in een financiële chaos moest storten. Vandaag, voor zijn slecht geluk, is diezelfde jongeman van toen, gedeputeerde van Financiën voor de MEP. Hij haalde de vele beleidsfouten van het MEP- bestuur aan en vroeg opnieuw waar de 586 miljoen belasting die de Lago sinds 1981 betaalde, is gebleven.

Watty Vos (AVP) haalde aan dat het Bestuurscollege in drie jaar tijd er 73 miljoen gulden doorgejaagd heeft met daarbovenop nog eens de 300 miljoen extra van de Lago. Hij noemde het optreden van de MEP- bestuurders in een misdadig tegenover het volk dat vertrouwen in zijn leiders stelde.

Het onafhankelijke lid Charro Kelly verweet het BC dat het bezuinigings- pakket dat werd ingediend, niet eens behoorlijk bestudeerd werd. Hij haalde aan dat het volk voor water en stroom moet betalen, doch voordat de prijzen verhoogd worden, dient de overheid eerst met een algeheel plan voor het WEB te komen. De heer Kelly wilde van het BC weten wat voor uitgaven dit jaar zijn gedaan en waarvoor. Bij verhoging van telefoon- tarieven vond Charro Kelly het een vreemde zaak dat tien gulden per maand moet worden betaald voor een geheim nummer. Het is juist Buchi Jan die een geheim nummer heeft omdat hij niet lastig gevallen wil worden door zijn familie. Hij verklaarde tegen alle verhogingen te zijn omdat dit geen serieus voorstel genoemd kan worden.

Bark vergaan: kind om leven gekomen

ORANJESTAD — De Venezolaanse bark «Haydee», die op weg was van Punto Fijo naar Curaçao, is in de afgelopen nacht gezonken. Daarbij verloor een kind, dat met 4 mannen aan boord was, het leven door verdrinking.

De vier mannen wisten door aan voorwerpen vast te klampen zich drijvende te houden totdat zij vanmorgen tegen tien uur de Arubaanse kust bij Boca Mahos bereikten. Vanwege de ruwe zee ter plaatse slaagde alleen José Colina erin via de rotsen naar boven te klimmen en hulp te zoeken voor de drie andere bemannings- leden die achter zijn gebleven. De brandweer, politie en CITRO zijn vanmorgen direct met een speuractie begonnen naar de drie bemannings- leden waarover bij het ter perse gaan van deze editie nog steeds bezig met zoeken.

Bij CA-rally 172 auto's

ORANJESTAD — In het kader van activiteiten ter herdenking van het zesde lustrum van Colegio Arubano werd een geslaagde lustrum carrally gehouden. Niet minder dan 172 auto's namen aan de rally deel.

De uitslagen in de A-klasse en B-klasse waren als volgt:

A-klasse
1. dames Meenhorst 300 strafpunten; 2. Van Romondt - De Cuba / Lucas - Bibi 330; 4. Boekhoudt - Lue / Schnog - Droogh 360.

B-klasse
1. Westerburger - De Palm, Zaandam - Schotborg / Kelly - Kelly, Stumpel - Timmer 330; 5. Emerencia - Dawson 331; 6. Croes - Nava 338.

AVP-reddingsplan:

Nieuw deskundig BC moet geloof toekomst herstellen

ORANJESTAD — "Tijdens het samenstellen van het reddingsplan voor Aruba gaven velen blijk van hun enerzijds gematigd optimisme anderzijds van zeer ernstige bezorgdheid", aldus de AVP onder het hoofdstuk «De situatie in het algemeen» van het reddingsplan dat de AVP samenstelde en gisteren in de openbaarheid werd gebracht.

Gematigd optimisme op grond van de overtuiging dat dit reddingsplan, althans de uitwerking ervan, in belangrijke mate kan bijdragen om Aruba van de ondergang te redden en zelfs binnen een tijdsbestek van een paar jaar weer op een aanvaardbaar welvaarts- niveau te brengen. Ernstige bezorgdheid omdat het noodzakelijk is dat een klimaat wordt geschapen waarin eenieder die aan de uitvoering van dit reddingsplan moet meewerken (en dit is vrijwel de gehele beroeps- bevolking van Aruba) in staat zal zijn zulks te doen in positieve zin onder bezielende leiding en in de overtuiging dat op alle niveaus van de samenleving eensgezind en vastberaden in dezelfde richting aan de herbouw van de eilandelijke economische grondslag wordt medegewerkt.

Dit klimaat zal, zoals gezegd, moeten worden geschapen, want men is vrijwel unaniem in zijn opvatting dat dit thans geheel ontbreekt en dat onder de heersende omstandigheden de wederopbouw een onmogelijke opgave zal blijken. Dit heeft volgens het AVP- reddingsplan uiteraard alles te maken met de afwezigheid bij het huidige bestuur van enig consistent beleid. De eilandelijke bestuurders hebben zich in de afgelopen periode gekenmerkt door een volslagen gebrek aan de noodzakelijke kwaliteiten, zelfs in zeer voorspoedige jaren Aruba een deugdelijk bestuur te verschaffen. De middelen zijn verkwist, de reserves verspild en waarschuwingen verontachtzaamd, terwijl steeds meer verwarring en onzekerheid worden geschapen door ondere andere ondoordachte uitspraken die de situatie met de dag verergeren. Nu het volk de consequenties van het financieel wanbeleid begint te ervaren, dringt ook steeds meer het besef door, dat degenen die verantwoordelijk gesteld kunnen worden voor de huidige crisis plaats moeten maken voor integere en bekwame bestuurders. Dit alles wint aan gewicht, aldus het AVP- reddingsplan voor Aruba, als men beseft dat nu zeer grote inspanningen — meer dan onder normale omstandigheden — gevergd zullen moeten worden van het BC van Aruba dat Aruba uit de huidige crisis dient te halen.

Geëist wordt een BC dat is samengesteld uit de beste krachten van Aruba en dat de steun heeft van de overgrote meerderheid van het parlement. Een BC dat zelfvertrouwen, rust en zekerheid uitstraalt en dat op grond daarvan de bevolking vertrouwen inboezemt en dat het geloof kan herstellen in de toekomst van Aruba.

De AVP wijst er dan op dat wat de uitvoering van het plan betreft er een goede en constante coördinatie moet plaatsvinden tussen verschillende werkgroepen. De toekomst van Aruba staat of valt met goede multi-disciplinaire planning. Behalve dat het nieuwe BC zal moeten zijn samengesteld uit deskundigen op verschillende vakgebieden, dient er een advies- werkgroep te worden ingesteld ter ondersteuning van het BC. Deze werkgroep moet bemand worden met ervaren personen uit de Arubaanse samenleving. Verreweg het belangrijkste voor de nabije toekomst van Aruba is het voorkomen van paniek- reactie en massale emigratie van ontslagen burgers. Het nieuwe BC dient een interdepartementale werkgroep in te stellen, bestaande uit ambtenaren van DECO, Arbeidszaken en Maatschappelijke Zorg aangevuld met deskundigen van verschillende disciplines, om elke ontslagen werknemer van de Lago en andere sluitende bedrijven persoonlijk te benaderen. De ontslagen werknemers moeten op vakkundige wijze ervan overtuigd worden Aruba niet te verlaten en hun geld alhier te investeren. In de campagne die gevoerd moet worden, zal aan handel, industrie, vakbonden en persmedia gevraagd worden dit te doen met het lanceren van positieve berichtgeving en advertenties. Er moet een saamhorigheids- gevoel gecreëerd worden waarbij eenieder zich mede verantwoordelijk voelt voor de wederopbouw van Aruba.

Felix de Rooy en Norman de Palm:

We filmden met geluk, geloof en doordrammerigheid

HILVERSUM — Het Amsterdamse huis waar Cosmic Illusion van Felix de Rooy en Norman de Palm in gevestigd is, doet me denken aan hun huis op Daniël. Propvol allerlei curiosa, waarvan vooral de zoetige heiligenbeelden opvallen. Er staan nu minder schilderijen van Felix de Rooy, die inderdaad heel wat minder schildert. Nieuw is een uitgebreide verzameling van voorwerpen waarop negers afgebeeld zijn. Koektrommels, collectebusjes met braaf knikkende negers als je er een muntje in gooit, missieplaatjes, kortom een walgelijke vertoning van het Europese superioriteitsgevoel. "Ja, ik verzamel die dingen en ik ga er ook wat mee doen", zegt Felix de Rooy. En hij haalt een map tevoorschijn waarin een uitgewerkte subsidieaanvraag om deze collectie permanent ten toon te kunnen stellen. Het is typerend voor Felix en Norman: ze zijn al weer met iets heel nieuws bezig, terwijl de buitenwereld nog moet wennen aan het idee dat ze een complete speelfilm hebben gemaakt. "Nog geen compleet Antilliaanse film", zegt Felix de Rooy. Hij noemt het een Antilliaans- Amerikaans Nederlandse co- produktie. "Die moet de weg openen voor de Antilliaanse cinema. Wat ik zou willen is het maken van een speelfilm mét en vóór kinderen in het Papiamentu en op zo'n manier dat je daar een behoorlijke distributie voor zou krijgen. Dan wordt het culturele gezicht van de Antillen ook universeler, het wordt op een groter vlak uitgedragen".

De film Desirée heeft een lange voorgeschiedenis. Een van de grootste moeilijkheden was het vinden van geldschieters. Norman de Palm, de producent: "Ja, dat was heel moeilijk. Er kwam geluk, geloof en doordrammerigheid aan te pas om het voor elkaar te krijgen. We waren er zelf van overtuigd dat we iets hadden wat de mensen moesten zien. Dan ga je kijken hoe je dat moet doen. We kozen voor de omweg via een Nederlandse omroep. Bij ons zei de NCRV: we vinden het materiaal interessant genoeg, breng die film maar hier en dan zien we wel wat er gebeurt. Toen konden we aan de gang, maar toen het zover was, vonden ze het toch wel iets te uitbundig voor een christelijke omroep. Te duidelijk ook op een aantal punten. Maar toen was het produktieproces inmiddels wel zover, dat er een film te zien was, waardoor we door konden gaan. We konden hem laten zien aan iemand als Monica Tegelaar. Als je wilt dat iemand geld investeert in een film, begin je natuurlijk niets, als je alleen een paar lege rollen film kunt laten zien, waar geen geluid in zit, waar geen verband in zit. Dan kan je niet zeggen: Hier is iets geweldigs. Dankzij de NCRV hadden we een versie waar een verhaal in zat, waar geluid onder zat, waar een mix aanwezig was en op basis van die eerste ruwe versie kreeg ik Monica Tegelaar als vertegenwoordigster en die heeft samen met mij heel hard gewerkt om de andere dingen te krijgen. Ze raadde bijvoorbeeld aan naar het Produktiefonds te gaan. Ze doet dus niet alle dingen voor je, ze adviseert je en doet haar eigen dingen. Op basis van die ruwe print is er geld losgekomen van het produktiefonds. En zo is het verder gegaan".

Met wat voor budget hebben jullie gewerkt?

Norman de Palm: "Met een verschrikkelijk low- low- budget. Ik verdeel de film in drie etappes. Pre- produktie, produktie en post- produktie. De pre- produktie en de produktie die is met niks gegaan. Met diepe ellende en weinig mensen. In principe is het een afstudeer- project geweest van Felix in New York. De company heet Cosmic Illusion; Felix wou dus ook een kosmisch grote film doen van anderhalf uur. Iedereen maakt een half uur durende film, maar hij moest een anderhalf uur durende maken. Met een handjevol mensen die je alsmaar moet bidden en smeken of ze willen werken, met heel weinig budget van de Sticusa, die ons daar wél mee gesteund heeft. En verder met geld lenen, bij elkaar rapen, een erfenis van Felix z'n familie. Waar er ook maar wat was, dat was voor het maken van de film. De acteurs hebben mondjesmaat geld gekregen. We waren de enigen van de school die de technici überhaupt nog iets gaven. Dan praat ik over 50 dollar of zo, minimale bedragen, zodat je toch nog iets had, wat je ze kon bieden.

In Amerika werkt men ook gewoon voor het project, voor wat er eventueel uitkomt. Als het groot wordt, staat je naam er ook groot in. Merkwaardig genoeg zijn ze in Amerika toch niet in de eerste plaats gericht op geld, als ze nog geen positie hebben. Ze redeneren dat een film overal vertoond kan worden en daar komt dan wel een secundair effect uit. Zo is het gegaan, we hebben het geld bij elkaar geschraapt. Ik heb in de keuken gestaan en gekookt. Het is hetzelfde romantische verhaal dat iedereen kan vertellen: we hebben zo hard gewerkt en dat is inderdaad ook letterlijk zo gebeurd".

Hoe laag is een low- low- budget?

Norman de Palm: "Een very, very low budget is 15.000 dollars.

De film die in New York speelt, heeft veel raakpunten met de Caribische wereld.

Felix de Rooy: "En in het Caribisch gebied én in de Verenigde Staten zijn de negers uit Afrika geïmporteerd. Ze hadden hun eigen religieuze en culturele achtergronden. Die zijn verspreid geraakt. In de Verenigde Staten zijn ze één bepaalde kant opgegaan, in het Caribisch gebied zijn ze door andere overheersers weer een andere kant opgegaan, maar vanuit dat punt zijn er al grote overeenkomsten. Daarnaast is er in de twintigste eeuw een grote interactie ontstaan tussen de zwarte mensen die in het Caribische gebied wonen en de negers in Amerika.

Een heel groot gedeelte van de Amerikaanse negers heeft familie die uit Trinidad, de Bahama's, Jamaica of Haïti vandaan komen. Behalve dat is er ook de laatste tientallen jaren een grote exodus geweest van onder andere Cubanen en Portoricanen naar New York. Er zijn dus grote gedeeltes van de stad, waar je je echt in het Caribische gebied of in Zuid- Amerika zou wanen. Je kunt er alleen maar met Spaans overweg. Mensen die er wonen, kunnen hun hele leven rondkomen zonder één woord Engels te spreken. Die mensen zijn heel goed herkenbaar, omdat het zwarte deel van de bevolking gedeeltelijk zijn wortels heeft in het Caribische gebied".

Wat mij vooral als Caribisch opviel, was de sekte van Father Siego.

Felix de Rooy: "Die heeft duidelijk elementen zoals je ze ook in Cuba, Haïti en Brazilië ziet. Eigenlijk is de True Confession een soort samensmelting van verschillende vormen. We hebben geprobeerd om niet op één sekte te wijzen die dan als grote boosdoener gezien wordt. We hebben er elementen van de Santeria in gedaan, maar ook van de Baptism Church, van de Seven Day Adventist. Maar je zou ook kunnen stellen dat er elementen van de Bhagwan in zitten en van Jonestown in Guyana. Ik bedoel dat de verering van een individu een universele kwestie is, dat is niet alleen specifiek Caribisch".

Hoe zijn de religieuze scénes opgenomen?

Felix de Rooy: "Ik ben in contact geraakt met Don Luigi, die was sekteleider. Ik sprak met hem waar ik mee bezig was en hij was heel erg geïnteresseerd in het verhaal, want als sekteleider vond hij dat het verhaal een duidelijke boodschap voor de mensen had. Hij heeft zijn kerk en zijn sekteleden toestemming gegeven om mee te doen aan het project. Daardoor kreeg de film ook een beetje documentaire kwaliteiten. Ze hebben ons de rituelen geleerd en de liederen om het zo authentiek mogelijk te maken".



...Felix de Rooy en Norman de Palm...(Photo Copyright Kees de Graaff)

Desiree

Aan het begin van de film scharrelt Desirée in een New Yorkse krottenwijk rond. Ze heeft een doos in haar handen. Ze suggereert dat daarin een kind ligt.

In flash-backs maakt de film het verleden van Desirée duidelijk. Na de dood van haar moeder stond Desirée ontheemd op de wereld. Father Diego, leider van de sekte "The True Confessors", vangt haar op. Dat geeft haar nieuwe energie, maar zal uiteindelijk toch negatief uitwerken. Ze raakt zwanger van haar vriend Freddy, die daardoor zijn baan kwijt raakt. Father Diego stuurt haar weg met de opdracht om haar kind de "heilige" kruiden te voeren. Uiteindelijk gaat Desirée de baby zien als bron van alle kwaad. Ze gaat letterlijk de duivel uit het kind branden.



...net zoals in het toneelstuk Desirée speelt Marian Rolle de hoofd rol in de film...

Nederlandse Pers

De film Desirée van regisseur Felix de Rooy en producent Norman de Palm gaat op 28 december in theater De Tempel in Antilliaanse première. In Nederland waren de recensies in alle landelijke dagbladen opmerkelijk. Behalve TROUW schreven de kranten lovend over de film. Maar met die recensie van TROUW is iets vreemds aan de hand. De recensent zet uitvoerig uiteen wat hem allemaal niet bevalt aan de film, en schrijft dan in de laatste zin, dat hij er geboeid naar heeft zitten kijken. Daarmee laat hij de lezer zitten met de vraag hoe dat nou kan: geboeid kijken naar een film waar niets goeds aan was.

De andere recensenten breken zich het hoofd in welk hokje ze de film moeten plaatsen. Het duidelijkst komt dit tot uiting in NRC HANDELSBLAD. Dat schrijft: "Desirée is produktietechnisch gezien een zuiver Nederlandse speelfilm. Hij is voornamelijk betaald met geld van het Fonds voor de Nederlandse film, Sticusa en het ministerie van WVC. Regisseur Felix de Rooy is Nederlander, want geboren op Curaçao, producent Norman Ph. de Palm ook, want geboren op Aruba. Beiden wonen al jaren in Nederland. (...) En toch lijkt er helemaal niets Nederlands aan deze film. Hij speelt in New York en de bijna allemaal zwarte acteurs plus de soul- muziek doen eerder aan de inmiddels ook in filmhuizen bekende black cinema denken dan in de verste verte aan een Nederlandse film. Daaruit blijkt hoe weinig de Antilliaanse cultuur geïntegreerd is in de Hollandse en veel meer aansluit bij de Amerikaanse".

Een opmerkelijk standpunt van de recensent, die kennelijk een typisch Nederlands produkt verwacht, als de Nederlandse gulden het betaalmiddel is. Even opmerkelijk is het, dat in de ogen van de recensent de Antilliaanse cultuur meer aansluit bij de Amerikaanse dan bij de Nederlandse. Of komt het doordat de Nederlanders nog steeds niet willen toegeven dat hun maatschappij inmiddels een multi- raciaal karakter heeft, waardoor ze inderdaad nog onwennig tegen een Antilliaanse film aan zitten te kijken?

ATIA-news verwijt overheid incompetentie

ORANJESTAD—In de laatste uitgave van ATIA NEWS, het maandblad van de Vereniging van Handelaren Aruba, dat deze maand tien jaar bestaat, wordt ruim aandacht besteed aan de huidige slechte financiele situatie zowel bij land als eiland. Met nadruk wordt gesteld, dat het hier niet een ontwikkeling van de ene op de andere dag betreft. Er dient rekening te worden gehouden met omstandigheden die de toestand verergerden.

"Wij moeten nu de prijs betalen voor de incompetentie van de centrale- en eilandelijke overheid", aldus ATIA- news."De zakenwereld, het enige gereedschap dat we hebben om productieve banen te creëren, werd te lang verwaarloosd. In plaats van alle aandacht te richten op het aantrekken van investeerders en daarvoor ook maatregelen te nemen, hebben achtereen volgende regeringen alleen maar beperkingen geschapen. Geen enkel ogenblik heeft de overheid aandacht besteed aan het uitgaven- beperkingen, of aan het feit dat teveel personeel in dienst werd genomen, er sprake is van bureaucratie en er een gebrekkig investerings beleid wordt gehanteerd."

"Het ging zelfs zo ver", aldus de ATIA-news,"dat het een grote gunst werd om met de overheden te kunnen en mogen vergaderen. Dat tijd geld is, gold kennelijk niet voor bepaalde politieke leiders."

Het blad somt vervolgens een aantal punten op, waarop de overheid zonder uitstel alle aandacht dient te richten om vervolgens de geëigende maatregelen te nemen. Orde op eigen zaken stellen is wat de overheid als eerste wordt aangezegd. Begrotings-tekorten dienen geëlimineerd te worden. Het jarenlang aankondigen van onpopulaire maatregelen bereikt dat niet. Politici, die jaar in jaar uit geprofiteerd hebben, zullen nu zelf het vuile werk moeten opknappen. Ofschoon de ATIA-news het instellen van gemengde commissies, ter evaluatie van de situatie op zich toejuicht, vreest het voor afleidings-manoeuvres.

Wanneer in het bedrijfsleven aan de salarissen gesleuteld moet worden, dan is de ATIA-news van mening, dat dit op vrijwillige basis moet geschieden. In de particuliere bedrijven heeft men zich altijd -in tegenstelling tot de overheid- realistisch opgesteld ten aanzien van kosten en mogelijkheden. De aangekondigde maatregelen ziet men dan ook als een soort rookgordijn om het eigen falen mee te verhullen.

In dit verband stelt ATIA-news, dat van het verleden geleerd moet worden. Het haalt aan dat jaarlijks miljoenen in de ARUVEN worden gepompt. Toen iedereen dacht, dat ARUVEN het Aruba Caribbean Hotel zou verkopen, kwam ARUVEN met het fantastische plan, waarbij een partner geld zou investeren en het beheer over het hotel verwerven. Op deze wijze dacht men het geïnvesteerde kapitaal terug te kunnen verdienen. Dit is volgens ATIA- news inderdaad het geval met de aanneme, die in dit geheel betrokken i. "Op het ogenblik geloven wij, dt we beter af waren geweest, in dien het hotel aan iemand wa gegeven, die op verantwoord wijze zou kunnen zorgen dat he hotel open bleef en kon draaien" ATIA zegt bevreesd te zijn dat zoals het er nu uitziet, er volgenc jaar geen heropening zal plaatsvinden en de plannen slechts tot een aankondigingsbord beperkt zullen blijven, zonder dat er van werkgelegenheid sprake is.

Voor wat betreft de overheidsbedrijven wijst ATIA er voorts op dat bedrijven als APA en Arubus steeds in het negatieve in het nieuws verschijnen. Gesteld wordt dat Arubus miljoenen krijgt om de verliezen te dekken. ATIA vraagt zich daarom tevens af of er voor Arubus wel Volvo's nodig zijn om de routes met een handjevol passagiers af te leggen.

Met het oog op de noodzaak tot het creëren van meer werkgelegenheid, brengt ATIA tevens het toeristenburo ter sprake. De vraag wordt in dit opzicht voorgelegd of een reorganisatie van het toeristenburo niet aan te bevelen zou zijn. "Nu we geheel afhankelijk zijn van het toerisme, dient dit zonder uitstel te geschieden. Daarbij hebben we dringend experts nodig". De organisatie, die het betreurt dat rapporten die de overheid werden toegezonden door de particuliere sector kennelijk "in de la" belanden, pleit met het oog op de huidige problematiek dan ook voor drastische maar desalniettemin verantwoorde maatregelen.

Statenlid als instituut

ORANJESTAD — Statenlid Bob Lopez Henriquez heeft in een telegram AVP- leider mr. Henny Eman verzocht binnen tweemaal 24 uur met een rectificatie te komen op hetgeen hij voor radio Z-86 verklaard heeft.

Lopez Henriquez behouwt de verklaring van man als lage en denigrerende insinuaties in zijn richting waardoor hij (Lopez Henriquez) zich op grove wijze beledigd voelt. Henny Eman zou hebben verklaard dat Lopez Henriquez de presentielijst voor de Staten- vergadering niet zou hebben getekend omdat hij geen presentiegeld zou hebben gekregen. Lopez Henriquez stelde de presentielijst wel degelijk te hebben getekend en dat daarna pas bleek dat er geen quorum was.

Mr. Henny Eman bevestigde vanmorgen de ontvangst van het telegram en liet weten dat het al in de prullebak ligt. "Als persoon is de heer Lopez Henriquez geen reactie waard. Als instituut val ik het wel eens aan", aldus mr. Eman.

Gewonde bij schietpartij

ORANJESTAD — In de Janzstraat te Oranjestad werd gisteravond kort na acht uur een schietpartij gemeld, waarbij Youseff Frangie door twee kogels in de maagstreek werd getroffen. Direct na de melding werd door de politie de omgeving afgezet en doorzocht. Vermoedelijk waren bij deze schietpartij drie personen betrokken. Het slachtoffer werd met spoed naar het hospitaal overgebracht, waar operatief moest worden ingegrepen. De oorzaak van de schietpartij is nog niet bekend.

Het slachtoffer kwam thuis van een bezoek aan het casino. Voordat hij zijn huis wilde binnengaan, werd hij aangevallen.

NIEUWE STERREN ZOALS MARADONA ZORGEN VOOR BELANGSTELLING

In geheel Europa vermindering toeschouwers

Alleen in Italië veel voetbalpubliek

DEN HAAG — De Nederlandse eredivisie staat niet alleen in Europa waar het de vermindering van het aantal toeschouwers betreft. Slechts de Italiaanse competitie vertoont een uitzondering op de dalende tendens, terwijl in Engeland een voorzichtig herstel optreedt nadat de League in zijn totaal de afgelopen jaren een verlies aan kijkers had geleden dat in de miljoenen loopt.

De situatie in Nederland is in de periode tot de winterstop dramatisch. Mede doordat Feyenoord-zonder-Cruijff minder trekt, bedraagt het verlies ten opzichte van het vorige seizoen ruim tien procent. In de eerste helft van het seizoen kwamen 1.178.000 kijkers bij de wedstrijden in de Nederlandse eredivisie, in het vorige voetbaljaar waren dat er 135.000 meer. In de eerste divisie is er ook verlies, ondanks de stijgende belangstelling voor de Friese clubs Cambuur en Heerenveen en voor Heracles.

VOETBALGEK

In Italië is alles anders. De nieuwe sterren, Diego Maradona voorop, hebben het voetbal nog meer in de belangstelling gebracht. Maradonas club Napoli verkocht voor het begin van het seizoen bijna 70.000 jaarkaarten. AC Milan en Internazionale hebben kort voor de kerstdagen vergaderd met als agendapunt op het niet noodzakelijk zou zijn gezamenlijk te werken aan een groter stadion dan het oude San Siro. Gedacht wordt aan een accomodatie voor 120.000 of meer kijkers waardoor de oude records uit Hampden Park in Glasgow zouden kunnen worden benaderd. Hampden kwam voor de veiligheidsmaatregelen in het begin van de jaren zestig werden verscherpt geregeld boven de 120.000, meest staande, toeschouwers. Ruim zestig jaar geleden werden er in Wembley en West Ham United 126.047 kijkers "gestampt", maar het nu al jaren geldende maximaal toegestane aantal ligt onder de 100.000.

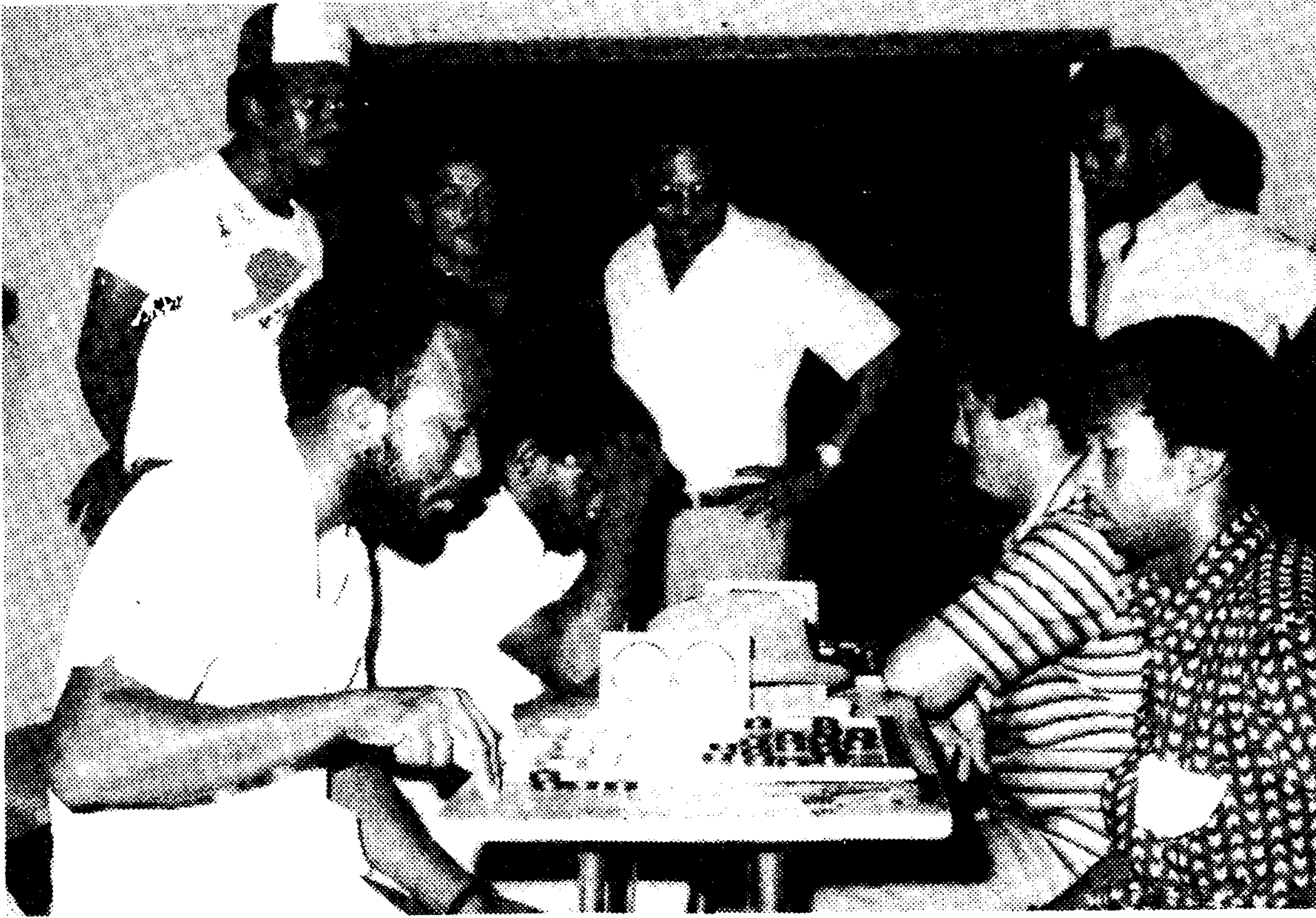
Italië is voetbalgek. Er is dit seizoen nog geen competitieronde in de A-liga geweest met minder dan 300.000 toeschouwers, het gemiddelde per wedstrijd ligt omstreeks 40.000. Vier jaar geleden werd bij de eindronde van het Europees kampioenschap in hetzelfde land een moyenne bereikt van bijna 25.000. In Italië komt het publiek voor de sterren, maar clubs behalve Feyenoord dan, die verder moesten zonder grote vedetten zijn niet vanzelfsprekend verliezer. Barcelona zonder Maradona trekt beter. De winst ten opzichte van 1983 bedraagt tot nu toe bijna vijftien procent. De Spaanse herfstkampioen is door de bank genomen goed voor meer dan 90.000 kijkers. Bayern Munchen, ook een nationale topper halverwege, verloor niet, ondanks het vertrek van Karl-Heinz Rummenigge. Maar de Bundesliga in zijn totaliteit levert in.

In Frankrijk dat in de zomermaanden bij het toernooi om het Europese kampioenschap veel volk in de stadions haalde (150.000 meer dan in Italië vier jaar eerder), ligt het verlies aan belangstelling voor het competitievoetbal ook op ongeveer tien procent. "De toeschouwers zijn verzadigd", meent Fernand Sastre, de oud-voorzitter van de bond. "Men is te veel verwend door het nationale elftal. Bovendien wordt het land overvoerd met voetbal op televisie en het feit dat Platini in Italië speelt is natuurlijk ook slecht voor de penningmeesters".

DENEMARKEN

Denemarken dat in Frankrijk bij het Europese kampioenschap een opvallende rol speelde, verloor over het voltooide seizoen 1984 150.000 kijkers bij duels uit het hoogste klasse. De nationale ploeg trekt de laatste jaren wel steeds een volle bak in het sportpark van Kopenhagen, maar dat is vrijwel ook de enige gelegenheid die de Denen hebben hun internationals aan het werk te zien. De clubs profiteren in het geheel niet van het Europese succes. Wel een aantal reisorganisaties dat in weekeinden geregeld voetbalreizen naar Italië of Engeland organiseert voor Deense voetbalsupporters, die de idolen naar het buitenland volgen.

Engeland profiteert licht van de terugval van Liverpool. Nu de eerste divisie niet meer wordt overheerst door een club en de spanning aan de top is teruggekeerd, komt er ook weer meer publiek. Manchester United, dat overigens nooit door zijn supporters in de steek is gelaten, haalt het hoogste gemiddelde, 42.000. De andere clubs krijgen ook kleine beetjes meer, nadat de afgelopen jaren de lijn in de grafieken over de toeschouwers- aantallen steeds naar de vloer gericht was.



WILLEMSTAD — Op de foto ziet men respectievelijk de spelers Daantje, Lau, Riedel en Haitiano in actie gedurende de laatst gehouden damtoernooi georganiseerd door sportvereniging Vesta. Het toernooi werd gewonnen door de laatstgenoemde speler.

L. Lowiele wint Vesta-damtoernooi

WILLEMSTAD — Laatst organiseerde damclub Vesta een geslaagd toernooi ter afscheid van Statuutdag, onder de motto "Droga no, Dam si". Aan het toernooi hebben vele prominente dammers deelgenomen, waaronder Charles Adams, Wilfred Daantje, N. Lau en de gebroeders Henriquez.

Verdeeld in twee poules hebben de spelers als haaien gevochten voor de punten. Evenwel werden de verliespartijen sportief geaccepteerd. Uiteindelijk wisten vier spelers zich te plaatsen voor de finaleronde, namelijk S. Riedel, N. Lau, L. "Haitiano" Lowiele en Wilfred Daantje.

Door middel van een mooie combinatie lukte het Lau de heer Daantje te verrassen waardoor laatstgenoemde naar het gevecht om de derde en vierde plaats werd verwezen. De partij tussen Haitiano en Riedel eindigde in remise waarna het lot Lowiele als finalist aanwees.

Het duel voor de derde en vierde plaats is, na een degelijke partijopbouw, kundig en overtuigend door Riedel gewonnen. De finalepartij heeft de aanwezige damliefhebbers alles geboden wat hun "damhart" bekoorde. De partijopbouw was van een hoog gehalte, "gemene" zetjes werden door beide heren doorzien en de afwikkelingen stelden geen van de heren voor onoverkomelijke en onverwachte verrassingen. Het resultaat was een welverdiende remise waarna het lot Haitiano als toernooiwinnaar aanwees.

Lowiele is in het jaar 1984 de meest constante dammer gebleken getuige twee toernooioverwinningen.



WILLEMSTAD — Op de fotocombinatie [illegible] gisteravond te Trupial Inn gehouden ceremonie in het kader van de prijsuitreiking in verband met de laatste gehouden voetbalstrijd om de Antilliaanse beker. Zoals bekend werd SUBT kampioen en Jong Holland legde beslag op de sub-kampioenschap. Op de ene foto ziet met het moment waarop de gedeputeerde van sportzaken de heer Agustin Diaz een trofee overhandigt aan de trainer van SUBT Wilhelm Canword en de madrina van de desbetreffende club. Ook ziet men het ogenblik waarbij gedeputeerde George Hueck aan de aanvoerder van Jong Holland een prijs overhandigt.

Andres Gomez niet in masterstoernooi

NEW YORK — Andres Gomez zal niet deelnemen aan het masterstoernooi, dat van 8 tot 13 januari in New York wordt gehouden waarin de hooggeplaatste twaalf uit het grand-prix-klassement uitkomen. De spelers uit Ecuador heeft last van een spierblessure in de linker schouder en zal vier tot zes weken rust moeten houden.

In plaats van Gomez zal de zeventien-jarige Amerikaan Aaron Krickstein spelen. Krickstein bezet de dertiende plaats in het klassement. Hij begint in de openingsronde tegen Johan Kriek (VS). De winnaar van dat duel ontmoet Mats Wilander (Zwe), die net als de andere drie uit de top-vier (McEnroe, Connors en Lendl) is vrijgesteld van de eerste ronde.

Met record aantal deelname van 47 jeugdschakers

Kerstbout snelschaak-toernooi SV Janwe

WILLEMSTAD — Schaakvereniging Janwe sloot afgelopen zaterdag haar schaakseizoen af met een succesvol te beschouwen kerstbout snelschaaktoernooi voor de Janwe schaakjeugd. Een groot en record aantal van 47 schakers namen deel aan dit toernooi dat tussen haakjes goed werd geleid door trainer Alvin Smith die zijn handen vol had als wedstrijdleider. Dus nadat Janwe met het Paraiso-toernooi een record aantal deelname van 43 leden behaalde, wist men dit aantal te overschrijden tijdens dit kerstbout snelschaaktoernooi. De schaakstrijd in de respectievelijke klassen waren ook zeer interessant en met de volgende eindstanden:

A-KLASSE

In de A-klasse wist Dennis Pikero na een lange periode weer in de prijzen te vallen na een uitstekende prestatie te hebben geleverd. Pikero eiste de kampioenstitel voor zich op na zelfs een ongeslagen puntendeling te behalen van 4.5 uit 5. Zijn lijnprestatie was van vier overwinningen en één remise die genoeg waren voor de eervolle titel in de A-klasse. Op de tweede plaats eindigde Marc de Maayer met ook een ongeslagen prestatie van 4 punten uit 5 wedstrijden. De lijnprestatie van De Maayer was van drie overwinningen en twee remises, waarvan één van de remises tegen de kampioen Dennis Pikero. De derde plaats werd een aangelegenheid van Alrun Tokaay die met 3.5 punten uit 5 wedstrijden eindigde.

DAMES-KLASSE

In de dames-klasse moesten de traditionele winnaressen deze keer de eer toelaten aan de opkomende schaaksters die zeer zeker in goede vorm verkeerden. Zo vinden we dat Luthmila Garmers na een harde strijd de kampioenstitel behaald. Zij werd op de voeten gevolgd door Sonali Cardose op de tweede plaats en Surella Veeris op de derde plaats.

B-KLASSE

In de B-klasse was het Robert Moron die als kampioen was geeindigd. Op de tweede plaats eindigde Paco Veeris, terwijl Edward Plaate genoegen moest nemen met de derde prijs.

Ivan Renaud was alweer degene die in de C-klase het voor het zeggen had. Hij werd op de tweede plaats gevolgd door George Emelina, terwijl A. Renaud de derde prijs voor zich opeiste.

Na een kleine rede van de heer Curiel, direkteur van buurtcentrum Janwe, werden de desbetreffende prijzen uitgereikt. In verband met dit kerstbout snelschaaktoernooi wil SV Janwe haar speciale dank betuigen aan trainer Alvin Smith, die voor zeven volle jaren al zijn krachten voor de Janwe schaakjeugd heeft ingezet, terwijl de vereniging ook de heren Silberstein, Mirza, Maharay, Daou en de heer Curiel wil bedanken voor de ontvangen bijdrage.

SV Janwe zal op 5 januari haar schaak aktiviteiten in buurtcentrum Janwe hervatten en gebruik makend van de gelegenheid wil de vereniging alle sportleden, vooral alle schakers, een gelukkig nieuwjaar toewensen.

GP-tennistoernooi van Melbourne

MELBOURNE — De Amerikaan Scott McCain, verantwoordelijk voor de uitschakeling van de als derde geplaatste Tsjchoslowaak Miroslav Mecir, heeft vrijdag in de tweede ronde van het grand-prix-tennistoernooi te Melbourne verloren van de Brit Colin Dowdeswell (3-6, 2-6).

De eerste uitslagen van de tweede ronde zijn:

Heren enkelspel: Dowdeswell (Gbr) - McCain (Vst) 6-3, 6-2; Anger (Vst) - Masur (Aus) 6-3, 6-2; Hlasek (Zwi) - Cahill (Aus) 6-1, 6-7, 7-6; Van Rensburg (Zaf) - Smith (Gbr) 3-6, 6-3, 6-2.

Vasas Boedapest ontslaat trainer Kalman Meszoly

BOEDAPEST — Vasas Boedapest heeft zijn trainer Kalman Mezoly ontslagen. Meszoly, die in 1982 bij het wereldkampioenschap in Spanje een weinig succesvol bondscoach was, wordt opgevolgd door Rudolf Illovszky (65), die ook het Hongaarse elftal onder zijn hoede heeft gehad.

Argentinos Juniors verovert voetbaltitel

BUENOS AIRES — Voor de eerste keer in zijn tachtigjarige historie is Argentinos Juniors praktisch zeker van de Argentijnse voetbaltitel. Op de laatste wedstrijddag van de Argentijnse voetbalcompetitie zegevierde Argentinos thuis met 1-0 over Temperley. Ferrocarril Oeste, tot voor zondag op gelijke hoogte met Argentinos, stond Estudiantes de la Plata een gelijkspel (1-1) toe.

Door een vroegtijdig feestje van de supporters van Argentinos Juniors is het onzeker of de voetbalclub inderdaad voor het eerst in de geschiedenis het landskampioenschap al kan vieren. De ontmoeting tegen Temperley werd namelijk vier minuten voor het einde bij de stand 1-0 voor Juniors door scheidsrechter Carlos Esposito gestaakt, toen horden fans het veld opstormden. De aanhangers van Argentinos waren in hun enthousiasme vooral uit op een aandenken aan het historische duel en kleedden hun favorieten ter plekke uit. De politie greep in, toen de supporters ook de spelers van Temperley te lijf gingen met gebruikmaking van stukken hout, stenen en cornervlaggen. Arrestaties werden niet verricht noch werd melding gemaakt van gewonden. De Argentijnse voetbalbond moest beslissen of de wedstrijd nog 4 minuten zullen worden en dat de stand op dat moment, 1-0 voor Argentinos Juniors, de eindstand is.



De tuchtcommissie van de Argentijnse voetbalbond heeft de Argentijnse titel toegekend aan Argentinos Juniors. De club waar Maradona opgroeide eindigde de competitie met één punt voorsprong op Ferrocarril Oeste, maar de laatste wedstrijd van het seizoen werd niet voltooid doordat de scheidsrechter het duel met Temperley vier minuten voor tijd staakte omdat aanhangers van de Juniors het speelveld overstroomden. De tuchtcommissie bepaalde dat de vier minuten niet meer gespeeld

MOSKOU — Polstokhoogspringer Sergeu Bubka is gisteren gekozen tot sporter van het jaar in de Sovjet-Unie. De 21-jarige atleet slaagde er dit jaar in de wereldrecord polstokhoogspringen zeven keer scherper te stellen. Met zijn laatste succesvolle poging, in augustus te Rome, zette hij het wereldrecord op 5.94 meter.

Rally Monte Carlo gaat niet door

MONACO — De 53e rally van Monte Carlo, die volgende maand zou worden gehouden, gaat niet door. Dit is donderdag bekend gemaakt door de organiserende automobielclub van Monaco. Het besluit om de beroemdste autorally niet te organiseren is een gevolg van een al maanden bestaand meningsverschil met de Franse autosportbond. Wat het meningsverschil inhield werd niet vermeld.



NEW DELHI — Een donderdag opgepakte neef van de eerder omgekomen extremistische Sikh-leider Bhindranwale wordt beschuldigd van ophitsing tegen de regering. Hij zou separatistische plannen hebben besproken met pelgrims in een Sikh-heiligdom.

Voetbalselectie Ecuador zegeviert tegen Colo Colo

QUITO — De voetbalselectie van Ecuador won afgelopen vrijdag een vriendschappelijke ontmoeting tegen de ploeg Colo Colo uit Chili met 2-1. De ontmoeting werd in Guayaquil afgewerkt.

Na de eerste speelhelft stond de selectie van Ecuador voorop met 1-0. Het was de eerste ontmoeting van de Ecuadoriaanse selectie in zijn voorbereidings reeks in verband met de WK-kwalificatie ronde. Tijdens de kwalificatie ronde moet Ecuador uitkomen tegen Chili en Uruguay. Ongeveer 7000 toeschouwers woonden de wedstrijd bij.

De eerste doelpunt werd gescoord door Lupo Quinonez in de 34 minuut door middel van een kopbal. De Chileense doelpunt protesteerde hevig aan het adres van de scheidsrechter daar volgens hem Quinonze buitenspel stond, waarna de scheidsrechter hem het veld uitstuurde. Zes minuten na de hervatting scoorde Oracio Simaldone de gelijkmaker voor Colo Colo. Met nog amper vier minuten voor het fluitsignaal scoorde de middenvelder Hamilton de winnende treffer voor Ecuador.

Ingezonden

Foei, TeleCuraçao

HET MOET VOOR de duizenden tv-kijkers verheugend nieuws zijn geweest, toen de kranten vertelden dat het op 18 december gegeven kerstconcert van Orfeon Crescendo in de kerk te Brievengat alsnog op tweede kerstdag 's avonds voor TeleCuraçao zou worden uitgezonden. Vooral de zieken thuis en in het hospitaal moet dit als muziek in de oren geklonken hebben.

Helaas zal bij de meesten de gespannen verwachting de bodem ingeslagen zijn na een bedroevend slechte reprise van Saint-Seans' Kerstoratorium. Afgezien van enkele schoonheids-foutjes zoals op een verkeerde plaats gaan zitten en dus weer opstaan (waarom dit niet eventjes weggeknipt, mijne heren?), was de kwaliteit van het geluid zonder meer belabberd. Ik durf te wedden dat iedereen de volume-regelaar van zijn tv op 'maximum' heeft moeten draaien om tenminste nog iets van de muziek te kunnen beluisteren.

Zelf zat ik op de 18e met een urgente orgel-reparatie, maar besloot toch een uurtje vrij te maken om naar Brievengat te rijden en buiten een poosje te gaan luisteren. Enkele meters van de hoofddeur vandaan stond een reportage-wagen van TeleCuraçao. Terwijl de apparatuur daar binnen bezig was met de opname, zaten in de cabine een paar technici luidkeels te converseren, op gevaar af in de kerk gehoord te worden! Maar daarover peinsden zij blijkbaar niet. Evenmin schenen ze hun aandacht te wijden aan de naalden van de V.U.-meters die beslist niet heen- en weergeswingd zullen hebben, want daarvoor was de input te magertjes. .

Nu zou men simpelweg dit trieste feit passief kunnen ondergaan en hoogstens kunnen opmerken: wat jammer! Maar dat snijdt geen hout. Vandaar deze reactie die heel zeker positief bedoelt te zijn. Hebben de heren technici wel beseft hoe ontzettend veel werk er door dirigent Frank Davelaar en de zijnen verzet moest worden om te komen tot een kerstconcert op niveau? Hebben deze technici ook gedacht aan de duizenden die van het resultaat van hun werk afhankelijk waren? Of... hebben deze Curaçaoënaars geen liefde voor hun werk? Gaat het uitsluitend om de 'placa'? Zo ja, dan is dit diep bedroevend en wordt het tijd dat de baas beter personeel zoekt, dat zo'n plezier in zijn werk heeft, dat ze constant aan de knoppen blijven. Zeker — want dan lever je een produkt af, waar je apetrots op mag zijn!

PIM JANSSEN

Betico's apartheid

HET INTERNATIONALE MONETAIRE Fonds is op economisch gebied een uiterst deskundig instituut en heeft reeds in vele landen met zware financieel-economische problemen drastische maatregelen voorgeschreven om de zieke economische situatie om te buigen naar de weg van herstel.

De bittere medicijnen van het IMF ontlokken vaak heftige en soms zelfs bloedige reacties aan de gemeenschap die ze voorgeschreven krijgt.

Het advies van het IMF aan de Antilliaanse regering dat de status aparte van Aruba een ontkrachting van de gehele Antilliaanse economie is, dus ook van Aruba zelf, doet de leider van de zogenaamde meerderheidspartij MEP af met de woorden: „Ik lap dit aan mijn laars." Het is niet de eerste keer dat er ernstig gewaarschuwd wordt voor de status aparte van ons zustereiland Aruba, het zal ook niet de laatste maal zijn. Iedere keer opnieuw moeten de Antillianen bemerken dat één man het welzijn van ons vaderland ondergraaft.

Betico's fanatisme met betrekking tot status aparte roept het beeld op van een op hol geslagen paard dat alles op zijn weg blindelings vertrapt en vernielt. Het spreekwoord „een gewaarschuwd man telt voor twee", is bij Betico dan ook aan dove mans oren gericht. Slechts een paardemiddel kan nog uitkomst bieden.

Movimiento Pro Antiyas di Seis
(Junior de Pree)

Remitido

Brel di fiernu

MESKOS KU TIN brel di solo pa solo no daña bo wowo, tin tambe un brel di fiernu pa mira e korá di roza. Si awe e situashon desastroso ku Antias ta pasandu adén, ta pasobra nos tin den nos seno siertu kantidat di hende y di instansha di peso ku ta karga un manto di benefaktór pa disfrasá nan kondishon di usurpador. Pa varios aña kaba nan ta bendiendu nos tur klase di mintira pa hasi e pueblo kere un kos pa otro, pa e no por ripará ku ta den e krema di e lechi só nan ta interesá.

ku e lema di ku „ta di nos e tá" y e otro ku ta bisa „Korsou ta dushi tera y nos ta dushi hende" nan a hasi ku nos no por mira ku pa kada kos bon ku nan a hasi pa nos, dies skop nan ta dal e pueblo pa nan por keda na bida. Un bida ku nan no meresé por ser mas anti-demokratiko y anti-umano ku nan més por kere.

Awor, ku avarisia di tur dos e bandanan di nos poderosonan, nan a krea un kaos tantu moral komo ekonómiko, aparte di e krisis ekonomiko mundial, ku no tin formula pa kombati'é ku ta na nán alkanse ni di ningun ekonomista di mundu. Ta un Salbador só por saka nos for di e dilema di ku kwalke medida hustu no ta logiko y esnan ku ta logiko no ta hustu.

Nos a ser gañá y nos a gaña nos més asina tantu biá ku nos ta invulnerabel ku ta awor aínda nos no por of nos no kièr atmití nos erornan, ni nán nan erornan, pa dal e kantidat di pasonan atrás nesesario pa kuminsa di nobo riba un mihó basis.

Mientras nos no realisá ku ta nos més ta e uniko Salbador, ni „Transcedental Meditation" ni Dr. José Gregorio Hernandez por hasi un kos pa nos.

PA UN FELIS AÑA NOBO
JAMES G. CAPRILES

Colombianen in mineur

BOGOTA — De Colombianen zien met angst en beven het nieuwe jaar tegemoet. Velen geloven zelfs dat het het jaar van de derde wereldoorlog gaat worden en verder put men zich uit in de meest pessimistische gedachten op economisch gebied. Een Invamer enquete bracht de volgende Colombiaanse verwachtingen aan de oppervlakte: de helft van de bevolking gelooft dat de derde Wereldoorlog gaat uitbarsten; 58 procent gelooft dat het een nog moeilijker jaar wordt dan 1984, waarin men het niet gemakkelijk had op economisch gebied; 74 procent gelooft dat het aantal stakingsacties aanzienlijk gaat toenemen evenals de sociale onrust in het algemeen; 77 procent voorziet enorme economische problemen en 81 procent meent dat de werkloosheid groter wordt in 1985. Deze bereikte in het huidige jaar de ongekende top van 13,5 procent volgens de officiele gegevens maar in werkelijkheid ligt de werkloosheid nog veel hoger. Om wat tegenwicht te bieden aan dit pessimisme laat de regering via radio en tv boodschappen omroepen met een wat optimistischer kijk op de toekomst. De Colombianen geloven dit wel.

CURAÇAO AGENDA

WEEKEINDEDIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN
STADS- EN 2DE DISTRIKT OOST
29 december 1984 vanaf 08.00 uur t/m 30 december om 07.00 uur
Dokter F. van Wieringen. Spreekkamer Montaña Rey. tel.: 674821; spreekuren: 11.00-12.00 17.00-18.00 uur; spoedgevallen tel. 671673
30 december 1984 vanaf 07.00 uur t/m 31 december 1984 om 07.00 uur
Dokter Pablo. Dokterskamer St. Rosa. tel. 671101 673212. spreekuren 11.00-12.00 17.00-18.00 uur. spoedgevallen: tel.: 77664
31 december 1984 vanaf 12.00 uur t/m 2 januari 1985 om 07.00 uur
Dokter Sewrajsingh. Spreekkamer: Marie Pampoen tel. 615044 615265. spreekuren 11.00-12.00 17.00-18.00 uur. spoedgevallen tel. 613121
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: mevr. Guerrero, Wilsoe, Da Costa Gomez, Nassy, mevr. Nassy-Tseng, Lutchman, Tseng, Rauchbaar, Braakman, Doran en Pattinaja)

STADS- EN 2DE DISTRIKT WEST
28 december 1984 vanaf 18.00 uur t/m 31 december 1984 om 06.00 uur
Dokter Swart. Spreekkamer: Van Leeuwenhoekstraat. tel. 624113; spreekuren: 11.00-12.00 17.00-18.00 uur; spoedgevallen. tel.: 82367
31 december 1984 vanaf 15.00 uur t/m 2 januari 1985 om 06.00 uur
Dokter Olie. Spreekkamer: Seroe Fortuna. tel.: 84122; spreekuren: 11.00-12.00 uur/ 17.00-18.00 uur: spoedgevallen: tel.: 613121.
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Swart, Roose, mevr. Goilo, mevr. Van der Burgh, mevr. Braakman-Bonder, King, mevr. Soliana, Whiteman, Heerenveen, Nivillac, mevr. Rosales-Concession en Pablo)

DERDE DISTRIKT BANDABAO
28 december 1984 vanaf 18.00 uur t/m 31 december 1984 om 06.00 uur
Dokter Wiedijk. Spreekkamer: Barber. tel.: 641658/641605; spreekuren: 10.00-11.00/ 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: 641658 641784
31 december 1984 vanaf 15.00 uur t/m 2 januari 1985 om 06.00 uur
Dokter Vonhögen. Spreekkamer: Barber. tel.: 641658 641605; spreekuren: 10.00-11.00 17.00-18.00 uur; spoedgevallen: tel.: 641658 75761
(dit geldt voor patiënten van de volgende artsen: Tweed, Vonhögen, Schellens, Botero Duque, Hernandez)

...

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de hele dag gesloten; de wacht hebben zuster James, tel.: 84064 en zuster Kwidama, tel.: 78085

...

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/ 13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00/ 14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Otrobanda: Curaçao, tel.: 623575; Punda: Juliana, tel.: 54500.

...

VERLOF BEGRAFENIS
29 december: R.M.E. Penso, Pallasstraat 7
30 decmeber: R.A. de Windt, Uteweg 53

...

DIVERSEN
THEATER DE TEMPEL: 20.30 uur première filmvoorstelling *Desiree*, een productie van Cosmic Illusion

...

ZATERDAG
DIVERSEN
TOERISTENSCHIP: 08.00-19.00 uur «The Victoria» - S.J.

...

OPENBARE BIBLIOTHEEK (Johan van Walbeeckplein 13): openingstijden: maandagmiddag van 14.00-20.00 uur; dinsdag en vrijdag van 10.00-12.00/ 14.00-18.00 uur; woensdag van 10.00-12.00/ 14.00-20.00 uur; donderdagmiddag van 14.00-18.00 uur en zaterdagmorgen van 09.00-12.00 uur. De studiezaal is elke dag open vanaf 09.00 uur.

FILIAAL MUNDO NOBO: alleen op maandag open van 14.00-20.00 uur (voor volwassenen).

FILIAAL BARBER: maandagmiddag van 14.00-17.00 uur; dinsdag- en vrijdagmiddag van 14.00-19.00 uur

JEUGDBIBLIOTHEEK (Consciëntiesteeg, Plaza Brion): maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag, woensdag en vrijdag 10.00-12.00/ 14.00-18.00 uur en zaterdag van 09.00-12.00 uur.
Elke maandag ná 16.00 uur activiteiten voor kinderen.

BIBLIOTHEEK MONQUI MADURO (Landhuis Rooi Catootje): openingstijden dinsdag, donderdag en vrijdag van 09.00-12.00 uur (voor afspraken gelieve mevr. Dankmeyer, tel.: 34263 op te bellen).

BIBLIOTHEEK ALLIANCE FRANÇAISE: iedere zaterdag uitlenen van Franse boeken van 14.00-18.00 uur - Fokkerweg 7.

DOCUMENTATIECENTRUM "ZIKINZA": geopend op werkdagen van 08.00-11.30/ 14.00-16.30 uur - Roodeweg 7A.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Roodeweg 236, tel.: 26388): openingstijden 07.30-12.00/ 13.30-17.00 uur.

SPEEL-O-THEEK (Uteweg): open woensdag en vrijdag van 15.00-18.00 uur.

BARBARA BEACH CO.: iedere dinsdag- en vrijdagmiddag (behalve feestdagen) excursies en rondleiding naar de Tafelberg; vertrek: 14.00 uur vanaf de White Gate (Porta Blanco).

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *Tightrope* (18 jr., f 5,-); 24.00 uur *Sex clandestino* (18 jr., f 5,-)
CINELANDIA: 19.00 en 21.00 uur *Rescue team* (18 jr., f 2.75 en f 3.75); 24.00 uur *Boogy man* (18 jr., f 2.75 en f 3.75)

...

TELECURAÇAO
VRIJDAG: 16.30 Alegria di Pasku; 16.45 Selebrando Pasku; 17.15 Three stooges; 17.30 Christmas Museum; 18.00 The Forum presents; 18.30 Telenovela: «Corolina»; 19.15 Informe deportivo; 19.30 RVD; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 A gift of song; 21.15 Variedat musikal; 21.45 KvK; 22.15 Mundu na bista; 22.30 Show di Job; 23.30 Tempu pa Dios; 23.35 Sluiting.

ZATERDAG: 16.30 Telefiesta; 18.30 Big blue marble; 19.30 Resumen international; 20.00 Notisero Tele-8; 20.30 Rikesa universal; 21.30 Revised 1984 door Walter Cronike; 22.00 «Nine to Five» met o.a. Dolly Parton; 23.30 Sluiting

ST. ELIZABETH HOSPITAAL EN SANATORIUM: **(bezoekuren)** 's morgens van 11.30-12.30 uur en 's middags van 16.00-19.00 uur (kinderafdeling van 10.00-19.00 uur en Intensive Care: 18.00-19.00 uur).

DR. DAVID R. CAPRILESKLINIEK **(bezoekuren)**: opname afd. Mannen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; opname afd. Vrouwen van 15.00-16.00/18.00-19.00 uur; overige afdelingen van 09.00-12.00/ 14.00-16.00/ 17.00-19.00 uur.

FUNDASHON PA KONSUMIDO (Scharlooweg 64, tel.: 611733): openingstijden van 08.30-12.00/ 14.00-17.00 uur.

BRIDGECLUB CURAÇAO: iedere vrijdagavond om 20.00 uur bridgen - Huize Scherpenheuvel.

SEDUKAL: elke woensdag van 14.00-16.00 uur is er vrij spreekuur.

KANTOOR ALKOHOL- EN DRUGTEAM (Witteweg 54, tel.: 623973): spreekuren dagelijks van maandag t/m vrijdag of volgens afspraak.

NEDERLANDSE RODE KRUIS (afd. Curaçao, Secretariaat: Fokkerweg, tel.: 614525/ 614630): geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-11.30 uur.

SENTRO DI DAMA (Seroe Fortunaweg 8, tel.: 84647): openingstijden 07.30-12.00/ 14.00-17.30 uur.

PLEEGGEZINNEN CENTRALE CURAÇAO: Sta. Rosa 66, P.O. Box 3311, tel.: 671623.

TENTOONSTELLING
CURAÇAOSCH MUSEUM: openingstijden 10.00-12.00/ 14.00-17.00 uur (behalve op maandag en laatste zondag van de maand).

HARTS GALLERY (Dr. Hugenholtzweg 36): openingstijden 09.00-12.00/ 14.00-18.00 uur.

SYNAGOGE: museum open van maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/ 14.00-17.00 uur.

LANDHUIS BRIEVENGAT: geopend van maandag t/m van 09.30-12.30/ 15.00-18.00 uur en iedere laatste zondag van de maand van 10.00-15.00 uur (toegangskaarten verkrijgbaar bij Curava en landhuis Brievengat).

CHRISTOFFELPARK: 08.00-15.00 uur geopend voor publiek (na 14.00 uur wordt niemand meer toegelaten).

TEMPEL GALLERY: openingstijden dagelijks van 11.00-24.00 uur; zaterdag en zondag van 18.00-24.00 uur.

KAS DI ARTE KORSOU (Local Art Gallery), Schrijnwerkersstraat 14, zijweg Breedestraat Otrobanda: open dagelijks van 09.00-18.00 uur; dinsdag en zondag gesloten.

CURAÇAO ONDERWATER PARK: duiktrips voor lokale duikers in het weekeinde. Voor informatie tel.: 624242 624705.

...

Overlast van vuurwerk

WILLEMSTAD— De verkoop van vuurwerk is al begonnen en dat heeft de burgerij inmiddels ook wel gemerkt. Op diverse plaatsen vroegen bewoners om politieassistentie omdat jongelui op baldadige gevaarlijke wijze vuurwerk af-staken. De politie had er de handen vol aan. De politie verzoekt de ouders of verzorgers van de jongelui dan ook hen te attenderen op het gevaar van vuurwerk. Tegen misbruik en baldadigheid door middel van vuurwerk zal de politie hard optreden.

Henriques (WIPM) schandalig

Ook op Statia geen Kerstbonus betaald

SINT EUSTATIUS — Op Statia wordt in navolging van wat op enkele andere eilanden gebeurt de Kerstbonus voor het overheids-personeel en de DOW-werkers niet uitbetaald. Dat dit een tegenslag is voor de mensen die er min of meer op gerekend hadden, is begrijpelijk.

Eilandsraadslid voor de WIPM Henriques, (oppositie) zei hierover het volgende: "Ik vind het schandalig dat tot de laatste dag gewacht is om te zeggen dat ze (de mensen) geen bonus zouden krijgen. Het beetje geld dat ze nog hadden, hebben ze uitgegeven, omdat ze dachten dat ze de Kerstbonus zouden krijgen. Eén van de gedeputeerden heeft veel mensen gezegd dat ze het zouden krijgen. Pas op het laatste moment is er omgeroepen dat men het niet zou krijgen. Dat vind ik een vreemde zaak".

De heer Henriques vervolgde met te zeggen dat toen de WIPM aan het bewind was, er elke maand fl. 20.000 gespaard werd, zodat er aan het einde van het jaar uitbetaald kon worden. Hij merkte op: "We weten dat de tijden slecht zijn en als het niet mogelijk was de hele bonus uit te betalen, had men de halve kunnen betalen. Men kan niet zeggen dat het voor Statius een slecht jaar is, want het gouvernement heeft hoge salarissen uitbetaald aan mensen die in dienst van de overheid zijn gekomen en zijn aanhangers opslag gegeven om maar niet te praten over de dure reizen naar Amerika. Alles bij elkaar zal dat meer zijn dan de bonussen van de mensen", aldus de heer E. Henriques.

De heer J. Woodley, gedeputeerde, merkte op over het niet uitbetalen van de bonus: "Het Bestuurscollege heeft een telegram ontvangen van de Centrale regering, waarin stond dat er geen Kerstbonus uitbetaald mag worden. Wij konden niet anders doen dan niet uitbetalen"

Hij zei verder: "Ik vind het jammer dat de bonus niet uitbetaald wordt, maar iedereen kent de financiële situatie van de Nederlandse Antillen. Welke maatregelen volgend jaar genomen zullen worden, weten wij nog niet. Het BC heeft daarover nog geen overleg gepleegd met de Centrale regering. Wij verwachten dat dit begin volgend jaar zal gebeuren".

Universiteitsdecaan mag Uruguay niet in

MONTEVIDEO — De militaire regering van Uruguay heeft de toegang geweigerd aan de exdecaan van de afdeling architectuur van de universiteit van de hoofdstad, Carlos Reverdito. Hij werd in 1975 uit het land verwijderd. De van Italië afkomstig zijnde Reverdito kwam op het vliegveld van Montevideo aan. Hij kwam uit Parijs, maar mocht het vliegtuig echter niet verlaten en moest doorreizen naar Buenos Aires. Hij had in november om toestemming gevraagd het land binnen te komen maar kreeg maandag te horen dat het verbod om Uruguay binnen te komen nog steeds van kracht is.

Sintmaartens politierapport

Dertienjarige mishandelt 6-jarige en probleem over slaapkamerset

PHILIPSBURG — Op 19 december kwam een melding van inbraak binnen bij de politie. De inbraak was gepleegd in een supermarkt waar goederen vermist werden. Gelukkig was er geen geld ontvreemd uit het kantoor.

Eveneens op 19 december diende de man G.D., werkzaam als civiel ingenieur bij het gouvernement, een klacht in tegen de man H.N., die met zijn auto op een weg reed die wegens werkzaamheden gesloten was voor het verkeer. Toen G.D. hem hierop wees, kreeg hij een klap van H.N. De politie heeft deze zaak in onderzoek, hetgeen inhoudt dat de man H.N. gezocht wordt en mogelijk vervolgd zal worden.

Op 20 december diende de man F.M. een klacht in tegen de man J.W. die hem in het Pelican Resort Casino gedreigd had in het gezicht te slaan. Al eerder waren er problemen tussen F.M. en J.W. in het St. Maarten Beachclub Casino.

4 EN 5 DELEN

Om vijf voor elf 's ochtends op 20 december diende de dame L.W. een klacht in tegen een zaak die haar de dag tevoren een slaapkamerset had verkocht bestaande uit 5 delen. Bij thuiskomst bleek echter dat de meegekregen set uit 4 delen bestond. De manager van de zaak had geweigerd de set te ruilen tegen de oorspronkelijke gekochte, maar de tussenkomst van de politie bracht de man tot andere gedachten en de vrouw kreeg haar uit vijf delen bestaande set mee naar huis.

JONGEN MISHANDELD

Op 20 december om half twee 's middags vond de politie in Backstreet een jongen, die bloedde uit een wond aan het achterhoofd. Na ondervraging bleek de jongen, met de naam R.B., 6 jaar te zijn, woonachtig aan de Bush Road en leerling van de St. Jozefschool. De wond was hem met een tang toegebracht door een andere jongen, G.R. ..., eveneens leerling van de St. Jozefschool. Deze jongen werd al spoedig gevonden en naar het politiebureau gebracht. De ouders van beide jongens werden naar het politiebureau geroepen en de zaak werd hen verteld. De grootmoeder van G.R. beloofde de rekening voor medische hulp te betalen. De jongen kreeg tenslotte in het bijzijn van de anderen een ernstige berisping van de politie over zijn gedrag.

Tenslotte werd op 20 december om half tien 's avonds politiehulp ingeroepen in St. Peters door de dame I.D., wonende te South Reward. Zij diende een klacht in tegen de man H.N., wonende te Marigot Hill Rd., van wie zij een kind heeft, maar die geen financiële steun voor dit kind geeft. De man beloofde de politie dit in het vervolg wel te doen. Toch wees de politie de vrouw op haar rechten en de mogelijkheid om een klacht in te dienen als de man zich niet aan zijn belofte zou houden.

ZOEKERTJES

DINSDAGS EN VRIJDAGS

tot 10 woorden

F. 5,50

Elk woord meer f. 0,25

UITSLUITEND À CONTANT!

TE KOOP AANGEBODEN CURACAO

SALONTAFELTJES VAN chroom, zeer goede conditie, tel.: 663086 (kantoor), 674520 (thuis).

JUNIORBED INCL. matras + spring, tel.: 626364.

WEGENS VERTREK: Panasonic Cinema Vision 45" tv, remote control, nieuwprijs *f*.4.200,-, voor *f*.1.950,-, tel.: 662239 kantooruren, 82268 na 19.00 uur.

SUBARU SRX 1600, bwjr. nov. 1980; koelkast (1 jr.) *f*.550,-; gasstel 3-pits *f*.35,-; houten wandmeubel *f*.100,-; 3-zitsbank *f*.75,-; 1 pers.-matras *f*.40,-, tel.: 612698.

RENAULT 18TL 1979, Ronde Klipweg 19A, tel.: 70712.

TE HUUR AANGEBODEN CURACAO

PER 1 FEBRUARI: gemeubileerd appartement incl. water en elec., tel.: 626364.

TE HUUR GEVRAAGD CURACAO

3 A 4 SLAAPKAMERWONING voor Ned. gezin tot ± *f*.600,-, tel.: 44388.

ONGEMEUBILEERDE WONING met t.m. 3 slaapkamers, tel.: 55293.

TE KOOP AANGEBODEN ARUBA

AQUARIUMS FISHES and fish supplies sale. Contact Stuart at 9-3548.

TE HUUR AANGEBODEN ARUBA

ONGEMEUBILEERD 2 sl-kamerwoning te Rooi Koochi Savaneta. Uitsluitend voor nette personen zonder kinderen, tel.: 46931.

NIEUW MODERN ingericht appartement met airco, kitchenette en bad, gelegen in woonwijk (K lip), vijf minuten lopen naar centrum Oranjestad, tel.: 21293.

DIVERSEN ARUBA

VERMIST: HOND Beagle, omgeving Wayaca, zwart wit bruin, met beloning. Wayaca 25, tel.: 23766.

De gelukkige winnares van 27 december is
Ruth Regales
Dr. Maalweg 7

Boutique Lilou

Praktisch en mooi!

Wij hebben voor U:

Houten sla-bakken, steak-knifes, houten dienbladen, en..... een mooie kollektie tafellakens

domus

Handelskade 8
Telefoon 612741

BEKENDMAKING

KODELA

Tengevolge van een daling van de prijs van brandstof (Marine Gasoil) met **f.4,70 per 1000 liter** is de brandstoftoeslag per **18 december 1984** met **0,057 cent per kWh verlaagd.**

De brandstoftoeslag bedraagt aldus vanaf **18 december 1984 4,254 cent per kWh.**

SETEL N.V.

Setel N.V. maakt hierbij bekend dat op **31 december a.s.** haar kantoren

GEOPEND

zullen zijn van **7.30** tot **12.00 uur.**

De kassa is **GEOPEND** tot **11.00 uur.**

Boekhouder ZOEKT passende werkkring

studie M.B.A., 25 jaar ervaring, waarvan 5 jaar met microcomputers.

Tel.: 75919

LEUKE KLEDING

voor het hele gezin tegen redelijke prijzen, bij

LA INDIANA

Hendrikplein 11

BOOT TE KOOP

17 ft. bij 5 ft.

Prijs: *f*ls. 1000,-
Tel.: 615782

TE HUUR

Gemeubileerd

WOONHUIS

medio januari

Tel.: 55959 kantooruren
54166
(tot 12 uur 's middags)

Voor Uw NIEUWJAARSFEEST volop keus in:

SLIPPERS en SANDALEN

voor dames, heren en kinderen.

BROKX SHOES

Rio Canario - Tel. 44877
Winkelc. Colon - Tel. 624447
Winkelc. Bloempot - Tel. 70091

CURSUS voor AANSTAANDE MOEDERS

Maandag 7 januari 7 u. 30 m. INLEIDING.
Verder kan men naar keus de cursus volgen op **maandag - dinsdag - woensdag - donderdag - vrijdagavond.**

Voor nadere inlichtingen

M.E. Boom-Bérénos
Tel.: 44948

TE KOOP AANGEBODEN

eethoek 4 stoelen, salontafel, tapijt 4x4 gebloemd, 1 draaistoel, ijskast, bed met matras en 2 nachtkastjes (1.40x2.00 m.)

Te bevragen
Bronsweg 20
(t.o Lunapark Caracasbaaiweg)
na 5 uur.

KASTAN AGENCIES

Kaya Pachi Jan Bakhuis
Tel. 77777

UW SPECIALIST VOOR METALEN TUINHUISJES

in alle afmetingen en prijsklasses

voor Aruba

DIBO AGENCIES

Victor Hugostraat 8
Tel.: 23990

SPAANSE GUITAREN en KWARTO'S

PATRICK'S

Willem de Zwijgerlaan 1
Tel.: 44298

TE KOOP

- Zéér ruim woonhuis, 6 slaapkamers, 3 bad/wc, meidenkamer, enz. Rooseveltweg 419 *f*ls.165.000,-. Uitstekend voor zakenpand
- Zakenpand, 2de verdieping, 80 m2, Hoek Bakkerstraat / Prinsenstraat *f*ls.85.000,-. Geschikt voor advokatenpraktijk / doktersspraktijk.
- Perceel bouwgrond Rooseveltweg nabij Paradijs t/o Blue Yel 754 m2 *f*ls.29.500,-.
- Snackbar, zéer goede stand.

America Real Estate Co - Tel.: 53822.

To all who joined us for Christmas this year... thank you.

To those that didn't, we look forward to serving you at Carnival.

Curaçao Plaza hotel and casino

harbourworks n.a.

In verband met de uitvoering van werken bestaat op korte termijn een vacature voor:

Een ervaren
BOUWKUNDIG UITVOERDER

bij voorkeur Antilliaan c.q. in bezit van een werkvergunning op Curaçao.

Salaris en voorwaarden nader overeen te komen.

Sollicitaties schriftelijk aan: **Postbus 3019, Curaçao.**

F. VREUGDENHIL & ZONEN N.V.

deelt haar geachte klientele mede dat haar supermarkets
DE RUYTERKADE, MARIE PAMPOEN en
CASH & CARRY (te SCHUBAPPELWEG)
op

31 DECEMBER 1984
TUSSEN DE MIDDAG OPEN ZULLEN ZIJN
EN OM 2.45 NAMIDDAG ZULLEN SLUITEN.

Tevens deelt zij haar klientele mede dat in **januari de volgende** afdelingen **GESLOTEN** zullen zijn wegens inventarisatie:

SUPERMARKET DE RUYTERKADE
2 JANUARI TOT 2 UUR NAMIDDAG
SUPERMARKET MARIE PAMPOEN
2 JANUARI DE HELE DAG
CASH & CARRY
2 JANUARI DE HELE DAG
CENTRALE MAGAZIJN EN WHOLESALE
OP 2, 3 en 4 JANUARI DE HELE DAG.

Gelieve hiervan goede nota te nemen.

Een Zalig Uiteinde toegewenst!

unifot COLON FOKKERWEG

SUPER PASFOTO - AKTIE

Als U 4 kleuren pasfoto's laat maken krijgt U **4 zwart/wit pasfoto's kado.**

SERVICIOS MARITIMOS GENERALES CURACAO N.V.

URGENTE

tin mester ku urgensha

SCHEEPMETAAL BEWERKER

ku eksperensha
Pasa na: **Kaya Lando 16 - Tel.: 54101**

URGENTE

tcb ORA BO SA KU UN KOS TA BON T'E MES A LAGABU SA DI KON

Christmas Gift Suggestions

Monet adds a special touch of elegance to this holiday season.

We have just received an exclusive & beautiful assortment in pastel colours (1985 look).

PENHA

Curaçao, Aruba and St. Maarten.

TOMCO N.V.

BETON-MIX CENTRALE

FUNDERINGEN, RINGBALKEN, BLOKKEN, BOUWMATERIALEN.
OOK VOOR VERKOOP VAN BLOKKEN, ZAND EN GRIND

Brakkeput Ariba z/n (naast Technische School)

Tel. 674673 - 672204

Ontvangen:
sportieve **jurken en combinaties B.H.'s en panties.**

Boutique Lilou

tel.: 613496

New Year's Menu

Willemstad Room

December 31st., 8.00 p.m.
Fl. 60,- p.p. + 10% s.c.

NEW YEAR BUFFET DINNER
WILLEMSTAD ROOM

COLD

ASSORTED INTERNATIONAL CHEESES
MIXED CHARCUTIERE DISPLAY
MEXICAN CEVICHE
SLICED ROAST BEEF
TURKEY "BELLEVUE"

SALADS

BAGRATION
WALDORF
NICOISE
ITALIENNE
HAWAIIENNE
CEASAR
CHICKPEA
TOMATO
LETTUCE
CUCUMBER

HOT

PAUPIETTES OF BEEF "ALGERIENNE"
PORK CHOP NORMANDE
STUFFED CHICKEN CONCORDE
QUENELLES OF RED SNAPPER
SAUTEED SQUID IN GARLIC BUTTER
LASAGNA BOLOGNESA
AYACAS VENEZOLANAS
BROCCOLIS AMANDINE
CAULIFLOWER POLONAISE
POTATOES RISSOLEES

DESSERT

SELECTION OF CREOLE PASTRY
ASSORTED FRENCH PASTRIES
SURPRISE OF CAKES
MANGO CREPES
PETIT FOURS

CURACAO CONCORDE HOTEL-CASINO

BOY WINKLAAR JR.

(tegenover Banco di Caribe)

31 december ....?.... voor échte oudejaarssfeer moet U hier zijn.

VUURWERK - VUURWERK

Geopend van 's morgens vroeg tot 11.00 uur 's avonds.

méér dan 180 verschillende soorten. Goedkoper dan vorig jaar.

Voor de kinderen hebben wij een pakketje gevarieerd vuurwerk voor *f*.25,-.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(**openingstijden** voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(**openingstijden** voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: elke tweede vrijdag van de maand - Hotel Bonaire.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30-19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.

Invitatie voor gouverneur

Restauratie ingang van Nationaal park is klaar

KRALENDIJK — Het bestuur van de Stinapa Bonaire hoopt, dat de huidige gouverneur dr R. Romer bereid zal zijn om de officiele opening van het informatie- centrum van de Stichting bij de ingang van het Nationale park Washington/Slagbaai te verrichten. Prof. dr Romer is exvoorzitter van de Stichting Stinapa.

Reeds geruime tijd heeft aannemers- bedrijf Thode Wilson uit Rincon de werkzaamheden aan de gebouwen die gerestaureerd moesten worden beeindigd. Deze gebouwen zullen het informatie centrum van de Stinapa afdeling Bonaire worden, aldus de voorzitter van de stichting Raymundo Saleh. Overigens ligt het in de bedoeling dat niet alleen in dit centrum de nodige informatie over het nationale park wordt verstrekt, maar ook in het park zelf zullen op diverse plaatsen borden met inlichtingen geplaatst worden. Dit zal een groot aantal klachten van bezoekers doen afnemen en een reden van bezorgdheid minder worden bij het bestuur. Dit informatie centrum in de uitgebreide zin van het woord was ook de reden dat de Stinapa heeft aangeklopt bij de Nederlandse regering om in het kader van de sociaal- educatieve projecten de benodigde gelden los te krijgen voor de restauratie van de gebouwen aan de ingang van het park. De Nederlandse regering gaf gehoor aan het verzoek en derhalve konden de vervallen gebouwen gerestaureerd worden tot een informatie centrum. Voorzitter Raymundo Saleh benadrukt wel, dat in dit informatiecentrum niet alleen inlichtingen over het nationale park gegeven zullen worden, maar over de gehele flora en fauna die op Bonaire voorkomt. Dit zal dan mondeling, maar eveneens audio/visueel mogelijk zijn. De bordjes in het park zelf zullen de namen van planten vermelden zoals zij op Bonaire genoemd worden, maar ook de wetenschappelijke naam wordt op de bordjes vermeld.

Indien mogelijk, dan zal de Stinapa Bonaire het zeer op prijs stellen indien de gouverneur bij een volgend werkbezoek het informatie- centrum officieel zal openen. Bij het laatste bezoek van gouverneur Romer is het officiele verzoek daartoe reeds gedaan.

A muri

Sra. Silla Maria Maduro-Willems

Yunan:
Eldred i Astrid Maduro-Sprock
Mies i Bobby Riley-Maduro

Ñetunan:
Arlene i Eldred Lawrence Maduro
Carl i Lysandra Riley

Ruman: **Chaya Willems.**

Subrinanan:
Marita, Baby, Poppy, Jacques i Joyce Faneyter i respektivo kasánan.

Sua: **Carlos Maduro.**

Akto di entiero lo tuma lugá djasabra 29 di desèmber 1984 pa 4'or di atardi saliendo for di misa di Steenrijk pa santana katóliko na Janwé. Ta risibí bishita di kondolensha 1'or na Misa di Steenrijk.

Met diep leedwezen maken wij het plotselinge overlijden bekend van

mej. E.I. PIETERNELLA

in leven bestuurslid van de A.C.U.

De toewijding en ijver waarmee zij zich voor de Vereniging heeft ingezet, zal in onze herinnering blijven voortleven.

Zij ruste in vrede.

Bestuur, Personeel en Statutaire Commissies van Cooperatieve Spaar- en Credietvereniging. Ambtenaren Credit Union.



GOBIERNU DI KORSOU

Staf i Personal di Hulpkantoor Dokterstuin ku pena ta partisipá fayesimentu di Señora Biuda,

VICTORIA BASOE - SCHOOP

na bida empleá na e servisio menshoná
Ku e sosegá na pas.

Dept. R.P. *Hefe di e servisio menshoná, S.E Fraai.*



GOBIERNU DI KORSOU

Direktor Staf i Personal di Ofisina Pa Planifikashon Sosio-Ekonomiko ku pena ta partisipá fayesimentu di nan kolega,

EVELINE ISABEL PIETERNELLA

na bida empleá na e ofisina menshoná
Ku e sosegá na pas.

Dept. R.P. *Hefe di e ofisina menshoná Drs. R.C.S. Bomberg.*

» stockmarket « NEWS

NEW YORK PRECIOUS METALS

Gold	308,90	Platinum	289,60
Silver	6,39	Palladium	123,00

AMSTERDAM TODAY DECEMBER 28

Akzo NV	99,30	Oce v Grin	284,50
Elsevier	112,50	Ommeren	28,40
Fokker	86,00	Pakhoed	69,50
Heineken	145,80	Philips	54,80
Hoogovens	64,30	Robeco	69,20
KLM	45,80	Rolinco	62,50
Naarden	47,00	Royal Dutch	170,90
Nat Ned	250,50	Tele Graaf	253,50
Nedlloyd	152,20	Unilever	306,00
Ennia	148,80	Gist Broc	172,60

NEW YORK STOCK EXCHANGE

Apache	10 1/8 -	1/8	IBM	123 7/8 -	5/8
Asa Ltd	48 1/8 -	1 7/8	ITT	28 3/4 +	1/8
Atl.Richfield	43 7/8 +	1/4	McDonalds	53 3/8	unch
Beatrice Fds	29 1/2 -	1/4	MACOM	19 3/8	unch
Burroughs	57 1/2 -	1/4	Natl Presto	24 3/8	unch
Citicorp	39 1/8 +	1/8	NCR	26 -	3/8
Coca Cola	61 7/8 -	1/8	Pepsico	41 3/4	unch
Dayton Hudson	32 3/8 -	7/8	Seagram	38 7/8 +	1/4
Disney	60 5/8	unch	Sears	31 5/8 -	1/4
Dome Mines	'6 7/8 -	1/4	Texas Instr.	117 1/4 -	1/8
Dupont	48 1/8 +	1/2	Texaco	34 1/8 -	1/4
East Kodak	72 -	1/2	United Airl.	44 1/8 -	5/8
Ford	44 7/8 -	3/8	Union Pac.	40 7/8	unch
Fluor	14 3/4 -	1/8	US Steel	25 3/4 -	3/8
Gen.El.	56 1/2 -	1/4	West.El.	25 5/8 -	1/2
Genl.Motors	77 -	7/8	Xerox	38 1/4 -	1/4
Homestake M.	21 1/4 -	7/8	Zenith	19 3/4 -	5/8

DOW JONES	INTERIM AVERAGES	HIGH	LOW
Industrials	1202,52 - 6,40	1214,22	1199,09
Transportation	553,70 - 0,55	557,13	550,16
Utilities	146,65 - 0,10	147,31	146,03
65 Stocks	485,25 - 1,68	489,13	483,31

OTHER INDEXES		MARKET VOLUME/BREADTH	
Nyse Composite	95,64 - 0,40	Nyse Volume	70,652,600
Nyse Financial	96,92 - 0,17	Comp.Volume	87,616,574
S-P Composite	165,75 - 0,72	Stocks Up 577	Down 889

MONEY NEWS HIGHLIGHTS - DECEMBER 28
The U.S. merchandise trade deficit expanded to an adjusted 9.94 billion dlrs in november from 9.18 billion dlrs in october, the commerce department says. For the first 11 months of the year the trade deficit totaled 115.45 billion dlrs compared with 62.59 billion dlrs in the same 1983 period. The U.S. index of leading indicators increased an adjusted 1.3 pct in november after a revised drop of 0.5 pct in october, the commerce department says. Analysts expect the Canadian dollar which fell to record low levels during the past year will show a modest gain in 1985. Although the Canadian dollar fell from above 80 U.S. cents during the past 12 months, it has since rebounded to near the 76 cent mark and is likely to continue to climb to the 77-78 cent range during the next year.
REUTER.



MADURO & CURIEL'S BANK N.V.
INVESTMENT DEPARTMENT
For further information call
Aad van der Pol tel. 612511 / 612991

Toelichting Beheer marine-milieu Bonaire:

Economische ontwikkeling mag wegens natuurbehoud niet geremd

KRALENDIJK — Hoewel economische ontwikkeling in het verleden vrijwel altijd een aantasting van het natuurlijk milieu met zich meebracht en korte termijn- visie dikwijls geprevaleerd heeft boven een weloverwogen lange termijnbeleid, mag de economische ontwikkeling alleen omwille van het natuurbehoud niet geremd worden. Aldus het ontwerp eilands- verordening tot beheer van het marien- milieu beheer op Bonaire.

Steeds meer groeit echter wel het besef dat in die ontwikkeling de aantasting van het natuurlijke milieu zoveel mogelijk beperkt moet worden en blijven omdat bijvoorbeeld in een situatie als de Bonaireaanse, waar de toerist wordt aangetrokken door een ongerepte onderwater- wereld, het behoud van de natuur op langere termijn vruchten afwerpt. Daarvoor, zo stelt de toelichting op de eilands- verordening, is het in de allereerste plaats noodzakelijk dat het milieu goed wordt beheerd en dat moet bovendien positief gericht zijn, waardoor een continue en optimale exploitatie gegarandeerd wordt. Pertinente ongewenste ontwikkelingen moeten natuurlijk worden bestreden en soms zal er een duidelijk keuze gemaakt moeten worden. Veelal echter zal door compromissen het gewenste doel bereikt worden. Vooral het unieke water- en natuurgebied rond Lacbaai wordt door de komende eilandsverordening in bescherming genomen. Enerzijds omdat de aldaar voorkomende carco's vrijwel overbevist zijn, anderzijds omdat het Lac typisch een beperkt recreatie- gebied dient te blijven.

De overbevissing maakte het noodzakelijk, dat de carco voortaan gekweekt wordt waarna dan in een later stadium het Lac herbevolkt kan worden. Vanaf het moment dat dit carco- project door de dienst LVV werd geentameerd is het dus duidelijk geweest dat herbevolking door middel van kweken alleen zinvol is indien er tegelijkertijd wettelijke maatregelen worden getroffen om de carco- visserij te reguleren. De meest effectieve wijze daarvoor is een tijdelijke algehele afsluiting van de carco- visserij en vervolgens de vangst te binden aan een vergunning. Daaraan kunnen dan weer voorwaarden gesteld worden zoals een vangst- quotum en een minimum maat of het gebied waarvoor de vergunning geldt.

MANGROVE

Ook ten aanzien van de mangrove, die op Bonaire bekend zijn onder de naam Mangel tan (Rhizophora mangle) en de Mangel blancu (Conocarpus erecta) zijn stringente bepalingen afgekondigd. Slechts voor traditioneel gebruik van de mangroven zoals het gebruik voor botenbouw, het maken van houtskool en het looien van huiden mag de mangrove gekapt worden. Daarbij is het trouwens uitgesloten dat de gehele boom gekapt of blijvende schade wordt aangericht aan het overblijvende gedeelte van de mangrove. Overwegingen van dit verbod zijn ingegeven doordat op Lac gezorgd moet worden voor het behoud van verschillende functies, zoals visserij en natuur- wetenschappelijke betekenis. Het is immers noodzakelijk dat het milieu met zijn **heldere water en produktieve** zeegras en mangrove begroeiing behouden blijft.

Daarom is het ook uitgesloten dat Lac verenigbaar zou zijn met grootschalige recreatieve voorzieningen die bijvoorbeeld het uitdiepen van de lagune vereisen dat onmiddellijk gepaard zal gaan met de vernietiging van de bodemvegetatie en de vertroebeling van het water. Een tweede overweging om grootschalige recreatie tegen te gaan is de eventuele aanleg van stranden waardoor er een groot risico ontstaat dat er een verontreiniging komt door afvalstoffen. Snelvarende motorboten zullen bovendien het ondiepe Lac veel schade toebrengen waar de bodemvegetatie onder te lijden zal hebben. Het water zal vertroebeld worden en dat gaat dan weer ten koste van de produktiviteit van de zeegras- velden.

Zoals bekend heeft het vorige BC en ook het huidige Bestuurscollege reeds verschillende malen toestemming gegeven om het gebied rond Lacbaai voor creatieve doeleinden te bestemmen. Al reeds in 1968 waren er plannen om een groot hotel te exploiteren rond Lac en daarvoor was een aanzienlijk terrein van ruim tien ha in erfpacht gegeven aan het toenmalige Bonaire Palace Sorobon Bay resort complex. Hoewel deze investering grandioos mislukte bleven investeerder uitermate geinteresseerd in de omgeving van Lacbaai en dat resulteerde vervolgens in de toestemming tot de exploitatie van het time sharing project van Lagun Villas dat door het UPB bestuur werd gegeven en het onlangs geopende naturisten hotel Sorobon Beach Resort waarvoor het PDB bestuur verantwoordelijk was. Vooral het nu vijf weken geleden in bedrijf gestelde Sorobon Beach Resort verheugt zich in een gerede belangstelling en gezien de toekomstige ontwikkelingen is het duidelijk, dat natuurbescherming en hotelexploitatie met compromissen zullen moeten werken. Hoewel in dit specifieke geval de hotels juist bij aanwezigheid van het natuurgebied Lac kunnen bestaan. Veeleer bleek het probleem zich voor te doen bij de ontwikkeling van de International Salt Company en de zich aldaar nestelende flamingo's. Juist dat is op Bonaire een uitstekend voorbeeld gebleken van een evenwichtige explotatie van een natuurgebied, dat zich juist door de bemoeienissen van de zoutmaatschappij ten volle kon ontwikkelen.

KRALENDIJK — Door de Cedema en Indebon werden voor het jaar 1984 twee sportlieden uitgekozen wegens hun prestaties. Sportman van het jaar werd Sherwin Theodora en sportvrouw van het jaar Sharon Gonzales. Deze jongedame heeft in de tenniswereld hoge ogen gegooid en wist in 1984 verschillende toernooien op haar naam te brengen. Zij deed ook mee als afgevaardigde van Bonaire met de Antilliaanse jeugd- tennis- kampioenschappen op St Maarten. Sherwin Theodora wist zich het afgelopen jaar in maar liefst twee sporten te onderscheiden. Allereerst was de jonge Bonaireaan een opvallende figuur in de wielerwereld, maar eveneens in de athletiek- wereld deed Sherwin van zich spreken. Gedeputeerde van Sportzaken Franklin Crestian reikte beide sportlieden hun onderscheiding uit. Daarbij was ook algemeen adviseur Jopie Abraham aanwezig. Bij de foto: vlnr Errol St Jago van de Indebon, Jopie Abraham, Franklin Crestian, Papy Cicilia, Chela Evertsz en Feliciano Piloto van Voz di Bonaire. Op de voorgrond geknield Sharon Gonzales en Sherwin Theodora.



Diefstal polstas

WILLEMSTAD— Een moment van onoplettendheid is een man duur komen te staan. Hij plaatste zijn polstasje eventjes op een muurtje, maar dit eventjes was net te lang, want voordat hij het zich realiseerde, was zijn tasje weg met inhoud. En in de tas bevonden zich naast het paspoort, identiteitsbewijs en andere belangrijke papieren 3000 dollar en 900 gulden.

Felle kritiek op raad en bestuur

POB: eenheid geboden

KRALENDIJK — Volgens de POB zal eensgezindheid nodig zijn, wil Bonaire nog enige kans maken de moeilijke tijden te overleven. Gefrustreerde geesten in de grote politieke partijen moeten verdwijnen, terwijl de personen die het goed menen een andere weg dienen in te slaan. Dat is de enige manier, aldus de POB om nog enig welzijn te verwachten op Bonaire.

De woordvoerder van de POB Elias Bernabela meent, dat politici nu maar eens duidelijke taal moeten spreken zonder bang te zijn voor de gevolgen. Nu moeten spijkers met koppen geslagen worden, aldus Bernabela en daarvoor behoeven de partijen zeker niet eerst in de oppostiebanken plaats te nemen; ook de partij die momenteel bestuursverantwoordelijkheid draagt moet zich daarvan niet uitsluiten, zo zegt Elias Bernabela. Men moet echter inmiddels wel de mening van de werknemers respecteren, indien men althans als bestuurders zelf ook gerespecteerd wil worden. Dat zal trouwens de opzet gaan worden voor de verkiezingen van het komende jaar van de zijde van de POB, die geen moment van plan is om de mensen te bedriegen en daardoor te trachten de verkiezingen te winnen. Elias Bernabela kan er niet genoeg voor waarschuwen dat politieke leiders gebruikt worden om de volgende verkiezingen (voor de Staten, red) te winnen en elke vier jaar blijkt, aldus de POB dat partij en partijleiders met de winst gaan strijken, terwijl de eenvoudige kiezer in feite geen stap vooruit gaat.

Bernabela vindt echter wel, dat de kiezer zijn plaats in de gemeenschap moet opeisen en de werknemer die in welke rang of plaats dan ook, zijn werk goed doet, zal daarvoor erkenning dienen te krijgen. De POB zal in elk geval strijden voor de erkenning van de werkende klasse, aldus Elias Bernabela, waardoor de bevolking in ieder geval weer belangstelling krijgt in de te verrichten werkzaamheden. Tegenwoordig zo heeft de politieke partij opgemerkt schijnt het ontvangen van het salaris veruit de belangstelling te verkrijgen boven de interesse voor het werk. De bestuurders zijn daarvan schuld, aldus Bernabela en het grootste falen van het afgelopen jaar is wel toe te schrijven aan de vertegenwoordigers van de eilandsraad. Deze negen leden, aldus Bernabela vormen het hoogste bestuursorgaan, maar zij hebben niet éénmaal naar behoren hun werk verricht. Zij zijn het immers, die een slecht bestuur toelaten en de overheid totaal niet controleren. Niets, aldus de POB, is er gedaan in het belang van de bevolking die hen gekozen heeft. Daar, aldus Elias Bernabela moet de bevolking bij de komende verkiezingen maar eens bij stil staan en dan kiezen voor degenen die het werk van raadslid kennen en ook uitvoeren. Nu hebben we weer een jaar overleefd, aldus Elias Bernabela, woordvoerder van de POB. Nu echter dienen de krachten verenigd te worden in het belang van Bonaire en dat geldt voor alle kiezers, raadsleden, bestuur en bevolking die overigens door de POB een goed 1985 toegewenst krijgen.

Zwemmarathon

KRALENDIJK — Voor de tweede achtereenvolgende maal zal op Nieuwjaars- dag door Bonaire Beach hotel een zwemmarathon worden georganiseerd naar Klein Bonaire. Voor deze wedstrijd zijn een aantal prijzen beschikbaar gesteld. In het totaal zes, met dien verstande dat er drie prijzen zijn voor degenen die naar Klein Bonaire zwemmen, terwijl er dan ook nog eens drie prijzen zijn voor de zwemmers die van Klein Bonaire weer terugzwemmen naar het hotel. Wie mee wil doen kan zich inschrijven bij Bonaire Beach hotel.

Elf-jarige jongen verwondt meisje

WILLEMSTAD— Een elf- jarige jongen en een dertien- jarig meisje hadden een woordenwisseling. Het jongetje voelde zich waarschijnlijk zo machteloos, dat hij een fles nam en het meisje hiermee in de pols sneed. Het meisje moest hierop in alle ijl naar de poli worden vervoerd voor behandeling. De jonge dader werd door de KZP verhoord.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP VRIJDAG 28 DECEMBER 1984 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.33	1.35	1.37
PND STERLING	2.01	2.065	2.125
NED GLD	49.73	50.45	51.25
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	68.40	69.12	69.92
FR FRANCS	17.29	18.39	19.09
DUITSE MARK	56.30	57.02	57.82
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.60	0.90	0.96

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 28 DECEMBER 1984 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	99.52
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	110.23
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	104.98
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	109.40
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	102.02

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.93%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.